



Генеральная Ассамблея

Шестидесят первая сессия

48-е пленарное заседание

Понедельник, 6 ноября 2006 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-жа Аль Халифа (Бахрейн)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Аль-Мурад (Кувейт), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Программа работы

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Хочу сообщить государствам-членам, что по просьбе автора рассмотрение пункта 45 повестки дня, озаглавленного «Роль Организации Объединенных Наций в содействии установлению нового мирового гуманитарного порядка», было перенесено на более поздний срок.

Пункт 44 повестки дня (*продолжение*)

Культура мира

Записка Генерального секретаря (A/61/175)

Проекты резолюций (A/61/L.11 и A/61/L.16)

Г-н Заки (Пакистан) (*говорит по-английски*): Сегодня мы рассматриваем важный пункт повестки дня, озаглавленный «Культура мира». Мы благодарны Генеральному секретарю за его доклад по этой проблеме, содержащийся в документе A/61/175. Пакистан давно связан с этим вопросом и вносит свой вклад в дело укрепления мира посредством традиционно представляемой Генеральной Ассамблее резолюции, озаглавленной «Поощрение религиозного

и культурного взаимопонимания, гармонии и сотрудничества». Эта резолюция на консенсусной основе принималась подряд на пятьдесят восьмой, пятьдесят девятой и шестидесятой сессиях.

В этом году исполняется двадцать пять лет со дня провозглашения Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, принятой Генеральной Ассамблеей в 1981 году резолюцией 36/55. В Статье 3 Декларации говорится, что

«Дискриминация людей на основе религии или убеждений является оскорблением достоинства человеческой личности и отрицанием принципов Устава Организации Объединенных Наций и осуждается как нарушение прав человека и основных свобод, провозглашенных во Всеобщей декларации прав человека [1948 года]».

Декларация призывает к расширению взаимопонимания, терпимости и свободы вероисповедания, в ней признается, что свобода вероисповедания должна способствовать достижению целей мира на планете, социальной справедливости и дружбы между народами, а также искоренению идеологий и практики колониализма, расизма и расовой дискриминации. На основе этих принципов в 1999 году Генеральная Ассамблея приняла историческую Декларацию о культуре мира, в которой подчеркивается

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



необходимость содействия многостороннему сотрудничеству, уважения жизни, прекращения насилия, а также свободы и ненасилия через диалог, сотрудничества и приверженности мирному урегулированию споров.

Значение этих международных обязательств по содействию терпимости и миру особенно очевидно в сегодняшнем глобализованном мире, для которого характерно более активное взаимодействие между всеми культурами и цивилизациями. Такое тесное взаимодействие привело к появлению новых форм обмена и понимания между населением разных регионов и открыло беспрецедентные возможности для передачи идей.

Как ни парадоксально, широкомасштабная взаимосвязь и взаимозависимость не только сблизили народы, но в то же время в чем-то их разделили и привели к возникновению трений между обществами и внутри них. Распространение источников и средств передачи информации, расширяя знания о других народах, зачастую в то же время способствует укоренению стереотипов, усугублению разногласий и отчуждения. Действительно, похоже, что разрыв непонимания между верованиями и цивилизациями еще больше расширился. Зачастую эти разногласия и трения принимают религиозный характер. Существует дефицит как знаний, так и понимания.

Поскольку современный мир состоит из государств с разными политическими, экономическими, социальными и культурными системами, которые сложились на основе их истории, традиций и культурных ценностей, стабильность международного мира и безопасности можно обеспечить только путем всеобщего признания права всех народов и наций на свободу выбора собственного подхода к прогрессу и развитию. Генеральная Ассамблея играет важнейшую роль в обеспечении условий, благоприятствующих созданию справедливого миропорядка в соответствии с Программой действий в области культуры мира.

В знак признания этой важной роли Председатель шестидесятой сессии выразил твердую уверенность в том, что необходимы диалог и взаимопонимание между цивилизациями, культурами и религиями для предотвращения провокационных инцидентов и освоения более эффективных путей проявления терпимости и уважения к религиям и

убеждениям. Мы надеемся, что шестидесят первая сессия под умелым руководством ее Председателя продолжит эту работу и внесет позитивный вклад в поддержание и развитие крайне необходимого диалога по важному и деликатному вопросу уважения к религиям.

В своем докладе шестидесят первой сессии Специальный докладчик по вопросу о свободе религии или убеждений подчеркнула тревожную тенденцию к религиозной нетерпимости во многих регионах мира. Докладчик с озабоченностью отметила, что «терпимость в отношениях между религиозными общинами подвергается [отрицательному воздействию] мер, принимаемых ... правительственными органами, и воздействию негативной роли ... средств массовой информации в опорочивании определенных религиозных общин» (A/61/340, пункт 26).

Генеральной Ассамблее, равно как и Совету по правам человека следует взять на себя основную ответственность в вопросе разработки путей и средств содействия предотвращению наихудших последствий диффамации религий, одним из проявлений которой является исламофобия.

В Международном пакте о гражданских и политических правах и в Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации можно найти зачатки правовых положений, касающихся подстрекательства к религиозной ненависти. Наряду с необходимостью добросовестного применения всех этих имеющихся механизмов для развития взаимопонимания между религиями и цивилизациями не менее актуальна потребность в заполнении правового вакуума и преодоления ограниченности соответствующих законов, которые рассматривают вопросы религиозной нетерпимости. В этой связи Пакистан хотел бы внести следующие предложения.

Во-первых, Генеральной Ассамблее и Совету по правам человека в своих соответствующих резолюциях и решениях следует осудить религиозную нетерпимость и рассмотреть вопрос о диффамации религий, в частности неоправданную увязку ислама с насилием и терроризмом. Организации Объединенных Наций в ее стремлении развить религиозную многокультурность следует обратиться ко всем своим членам с призывом сдерживать и пресекать

антагонизм и дискриминацию в отношении ислама и мусульман.

Во-вторых, на своей текущей сессии Генеральной Ассамблее следует провести мероприятие высокого уровня с участием организаций гражданского общества и сосредоточить внимание на вопросе разжигания расовой и религиозной ненависти и необходимости повышения терпимости.

Следуя рекомендациям Специального докладчика по вопросу о свободе религии или убеждений, Генеральной Ассамблее следует призвать государства-члены приступить к консультациям в целях разработки международной стратегии для решения вопроса о религиозной нетерпимости и подготовки имеющего обязательную силу правового документа по борьбе с диффамацией в отношении религий и предупреждению религиозной нетерпимости.

В целях содействия гармонии и сотрудничеству между культурами и цивилизациями президент Пакистана генерал Первез Мушараф выдвинул стратегию просвещенной умеренности, содержащую принципы повсеместного повышения благосостояния человека, укрепления свободы и прогресса, укрепления согласия и взаимопонимания между всеми народами и стремления к мирному урегулированию конфликтов и споров. Эта стратегия была одобрена саммитом Организации Исламская конференция, состоявшимся в Путраджайе, Малайзия, в 2003 году.

В заключение я хотел бы с удовлетворением сообщить, что в соответствии с нашей предыдущей практикой содействия развитию культуры мира в Организации Объединенных Наций Пакистан в сотрудничестве с Филиппинами в ходе шестьдесят первой сессии вновь внесет на рассмотрение проект резолюции о поощрении религиозного и культурного взаимопонимания. В этом проекте резолюции будет, в частности, подчеркиваться необходимость укреплять свободу, справедливость, терпимость, сотрудничество и уважение разнообразия культур и религий в качестве важных элементов в строительстве международного мира и безопасности.

Мы надеемся, что Генеральная Ассамблея примет данный проект резолюции консенсусом. Это станет проявлением нашей коллективной решимости содействовать укреплению мира, процветания и надежды для всех, а также подтверждением нашего полного неприятия нетерпимости, ненависти и дис-

криминации. Крайне необходимо не допустить того, чтобы этническая принадлежность, религия, культура, язык или раса становились причиной раскола нашего общего человечества. Мы, собравшиеся здесь представители, должны стать проводниками сотрудничества, а не пророками обреченности. Мы должны утверждать принцип неделимости человеческой расы. Мы должны вновь подтвердить нашу общую принадлежность к роду человеческому и наши общие универсальные ценности. Только так мы сможем построить стабильную структуру мира и согласия между всеми народами Организации Объединенных Наций.

Г-н Алдай Али (Судан) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хочу сказать, что мне очень приятно и для меня большая честь иметь возможность выразить глубокое уважение исполняющему обязанности Председателя и поздравить его с избранием в руководящий орган Генеральной Ассамблеи, являющейся форумом для совместных усилий, направленных на решение проблем, волнующих людей. Мне особенно приятно поздравить шейху Хайю Рашед Аль Халифу, первую арабскую женщину, избранную на пост Председателя Генеральной Ассамблеи.

Моя делегация изучила доклад Генерального секретаря о поощрении межрелигиозного диалога (A/60/201) и доклад о Среднесрочном глобальном обзоре итогов проведения Международного десятилетия культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты, 2001–2010 годы, подготовленный ЮНЕСКО и препровожденный запиской Генерального секретаря (A/60/279). Положительно оценивая прогресс, достигнутый государствами-членами и учреждениями Организации Объединенных Наций, а также неправительственными организациями в различных областях, затрагиваемых Международным десятилетием культуры мира и ненасилия, мы отмечаем также препятствия, затрудняющие прогресс в других областях.

Мир был и остается одной из главных целей ЮНЕСКО с момента ее создания по окончании второй мировой войны. С конца двадцатого столетия ЮНЕСКО взяла на себя задачу построения культуры мира в умах людей. Это очень трудная задача, учитывая сегодняшнее состояние мира, в котором происходят войны и серьезные экономические и стратегические изменения.

В концептуальных вопросах культуры мира ЮНЕСКО зарекомендовала себя как организация, отстаивающая высокие ценности, содействующая выработке общих позиций и моделей поведения на основе отказа от насилия, а также соблюдения основных прав человека, укрепления взаимопонимания, терпимости и единства. Она делает это в рамках сотрудничества, способствующего участию всех социальных групп и содействующего обмену информацией.

Культура мира тесно связана с содействием развитию, социально-экономической безопасности, демократии, политической стабильности, разоружению, военной безопасности, экономическому равенству и диалогу, а также международному согласию. Развитие культуры мира базируется на общих международных ценностях, в том числе на уважении жизни человека, свободы, справедливости, единства, терпимости, прав человека и равенства между мужчинами и женщинами. Все хорошо понимают, что мир на основе справедливости, соблюдения прав человека и достоинства человека сам по себе является целью всего человечества. Мир — это дорога к созиданию и стабильности, дорога к творчеству и новшеству во всех областях.

Современное поколение суданцев выросло на основе принципов, которые я только что перечислил. Эти принципы привели к установлению мира в моей стране. Современное поколение не воспитывается на уважении к войне и агрессии. Следуя примеру своих прадедов, наши люди отвергли войну, несправедливость и преследования и выступают в защиту своей земли, чести и собственности. Страдальцем можно считать того, кто умер, не встав на защиту своей земли, чести и собственности. Достижение мира стало стратегической целью моей страны; это краеугольный камень развития и прогресса.

Судан, глядя в светлое мирное будущее после многих лет гражданской войны, приведшей к гибели более 2 миллионов моих соотечественников и к перемещению свыше 4 миллионов стариков, женщин и детей, а также к разрушению инфраструктуры и уничтожению природных ресурсов, в начале 2005 года добился самого важного успеха в своей современной истории, а именно: подписал Всеобъемлющее мирное соглашение, распространяющееся на южную часть территории страны. Это соглашение положило конец кровопролитию, которое дли-

лось 22 года. Вслед за этим важным событием Судан сосредоточил свои усилия на претворении этого Соглашения в жизнь. Сегодня, спустя почти два года со времени подписания Соглашения, список наших успехов включает выполнение ряда положений Соглашения на федеральном и провинциальном уровнях.

В этом году моя страна добавила к этому списку еще одно достижение, подписав Абуджийское мирное соглашение по Дарфуру. Спонсором этого мероприятия стал Африканский союз, и оно было успешно проведено в братской Нигерии. Мое правительство напряженно работает над тем, чтобы убедить другие стороны присоединиться к этому Соглашению в интересах установления мира и стабильности на всей территории Судана. В этой связи я хотел бы заявить о том, что усилия моего правительства будут продолжены. Мы добились достижения всеобъемлющего мирного соглашения огромной важности для восточной части страны. Инициатором этого соглашения прекрасно выступила братская Эритрея.

В контексте таких мирных условий Судан сделал все для превращения культуры мира из теории в каждодневную практику. В этой связи при содействии специализированных учреждений Организации Объединенных Наций Судан приступил к осуществлению программы помощи в деле возвращения беженцев и перемещенных лиц. Мы предоставляем также помощь тем, кто вернулся добровольно, с тем чтобы они могли вернуться к нормальной жизни. Кроме того, мы успешно осуществляем программу разоружения, демобилизации и реинтеграции, чтобы позволить бывшим комбатантам вернуться к мирной жизни, найти свое место в гражданском обществе и получить работу. Кроме того, мы делаем все возможное для того, чтобы дети возвращенцев продолжили обучение в рамках интенсивных образовательных программ, включающих принципы и ценности культуры мира и терпимости.

Руководствуясь тем же подходом, мое правительство создало специальные комитеты с целью изменить законы так, чтобы они соответствовали переходной конституции, информировать о законе политические стороны и ускорить процесс национального примирения и восстановления. Наряду с разработкой специальных приоритетных программ для выполнения требований мира и безопасности благодаря осуществлению и укреплению принципов

Мирного соглашения, мое правительство также продолжает работу по созданию надлежащего механизма предотвращения и урегулирования конфликтов. Мы активизировали образовательные и просветительские кампании с целью поощрения культуры мира путем проведения исследований по вопросам оседлого образа жизни кочевников и контролю за самовольным расширением сельскохозяйственных угодий, а также введения местных законов, направленных на урегулирование конфликтов и споров.

Судан полон решимости продолжать усилия, направленные на мирное решение проблемы Дарфура — решение, которое отвечало бы интересам народов этого региона, а также на полное осуществление положений соглашений, достигнутых в Найваше, Каире, Абудже и в восточном Судане. По мере возможности, мы будем также принимать меры, направленные на скорейшее создание механизма, согласованного в установленных временных рамках, согласно договоренностям между сторонами. Мы будем также продолжать решать проблемы беженцев и перемещенных лиц.

Наша страна разрабатывает также адекватный федеральный режим путем распространения власти и расширения мандата наших провинций за счет центрального правительства, а также обеспечения развития слаборазвитых районов, пострадавших от войны. Мы стремимся также активизировать кампании по повышению информированности и просвещения в вопросах культуры мира, особенно в районах проживания племен. Мы стараемся привлекать местные, провинциальные и национальные власти к процессу примирения и репатриации кочевников, обеспечивая их чистой питьевой водой и давая им возможность селиться в новых местах во избежание племенных споров.

В области информации Судан работает над расширением национальных и провинциальных радио- и телепрограмм и вещаний, уделяя особое внимание культуре мира. В университетах и в других учебных заведениях системы высшего образования, а также в организациях гражданского общества созданы несколько центров развития культуры мира. Судан проводит также работу в прессе и в издательских центрах по просвещению в вопросах культуры мира и поощряет проявления различных местных культур и разные языки в рамках тематики «Единство в многообразии».

В этой связи наше правительство продолжает уделять особое внимание вопросам религий и свободы вероисповедания и культуры с учетом местных религиозных верований. Наше правительство также создало и поддерживает ряд организаций гражданского общества, усилия которых сосредоточены на вопросах религии, межкультурного диалога и мирного сосуществования.

Наша страна серьезно озабочена наметившейся напряженностью и разногласиями на региональном и международном уровнях, причем некоторые державы разжигают и поощряют межрелигиозные и межкультурные конфликты, пытаясь опорочить другие религии вместо того, чтобы относиться к ним и их последователям с уважением. Карикатуры на нашего пророка Магомета и другие подобные действия достойны порицания, а их авторов еще достигнет возмездие. Это событие стало регрессом на фоне наших достижений в проведении межрелигиозного и межкультурного диалога. Поэтому мы в ответе за то, чтобы был создан механизм, который позволил бы положить конец осквернению религий и опорочиванию культур и обществ, с тем чтобы содействовать поддержанию международного мира, безопасности и стабильности.

Наша страна выполнила свое обязательство выйти на договоренность, которая вылилась во Всеобъемлющее мирное соглашение. Она по-прежнему прилагает усилия на западе и востоке своей территории, чтобы претворить в жизнь культуру мира и условия мирного соглашения. Для этого необходимо, чтобы международное сообщество выполнило финансовые обязательства, которые были объявлены им на конференции доноров в Осло. Мы надеемся, что оно поддержит механизмы, благодаря которым могли бы полностью воцариться культура мира и стабильность, к чему мы все стремимся.

Мы не вправе говорить о поддержании международного мира и безопасности в современном мире, не сосредоточив усилия на нейтрализации зарождающихся конфликтов и устранении их причин наряду с поощрением многогранной культуры мира при участии правительств, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций.

Г-н Хамидон (Малайзия) (*говорит по-английски*): Наша делегация приветствует усилия различных органов Организации Объединенных Наций в

деле поощрения культуры мира при координирующей роли ЮНЕСКО.

Период 2001–2010 годов объявлен Международным десятилетием культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты. По мере приближения к концу 2006 года, пройдя немногим более половины пути, предначертанного этим Десятилетием, мы должны остановиться и задуматься над тем, способствуют ли наши усилия воцарению культуры мира.

Если мы считаем, что мир — это не просто отсутствие войны, а еще и справедливость, равенство для всех как основа человеческого общежития в согласии и без насилия, то я мог бы предложить свою страну — Малайзию — как скромную иллюстрацию достижения этой цели. Это явствует из тех взаимоотношений, которые складываются в ее многонациональном, многоконфессиональном и многокультурном обществе.

Однако эти достижения — не случайность. Со времени обретения независимости почти пять десятилетий назад правительство Малайзии на основе согласованных и последовательных усилий стремилось построить стабильное, процветающее государство, реализую политику, опирающуюся на создание справедливого и равноправного общества, невзирая на различия в убеждениях, вероисповедании и национальности. В силу разных причин социально-экономические и политические программы, осуществляемые в Малайзии, по сути, вобрали в себя многие из тех задач в области культуры мира, которые сформулированы в Декларации и Программе действий Организации Объединенных Наций.

Среди восьми задач, сформулированных в Декларации и Программе действий в области культуры мира, я хотел бы особо отметить шестую — связанную с поощрением взаимопонимания, терпимости и солидарности. Именно в этом духе в 2001 году Организация Объединенных Наций отметила Международный год диалога между цивилизациями. В этой связи я должен сказать, что мы еще далеки от поставленных пять лет назад целей достижения взаимопонимания, терпимости и солидарности среди народов мира, представленных в Организации Объединенных Наций.

Не будем забывать о том, что примерно в это же время год назад мир был потрясен волной недо-

вольства и гнева, которая последовала за публикацией карикатур на пророка Магомета — священной личности, которая стоит в центре всей мусульманской веры и которая, как никто, близка сердцам правоверных мусульман. Извлекли ли мы вообще какие-то уроки из той боли, тех страданий и тех потерь, которые выпали на долю обеих сторон, или все это было тщетно?

Мы полностью отдаем себе отчет в том, что мир, в котором мы живем, претерпевает перемены. Там, где когда-то проходили государственные границы, разделявшие народы, теперь можно беспрепятственно передвигаться. Товары, услуги и люди перемещаются теперь более свободно благодаря процессу либерализации торговли и глобализации, но одновременно с этим открылся и ящик Пандоры. Идеи, убеждения и культуры переплетаются и смешиваются, что иногда, как мы сами недавно видели, может привести к взрывоопасной ситуации.

Я мог бы сказать, что наша страна мало чем отличается от города Нью-Йорка. И Малайзия, и Нью-Йорк богаты и полны жизненной энергии благодаря пестрому составу своего населения. Вместе с тем это явление не лишено своих проблем, которые мы призваны решать.

В связи с этим позвольте мне привести цитату из преамбулы к Уставу ЮНЕСКО:

«Поскольку мысли о войне возникают в умах людей, поэтому в сознании людей следует укоренять идею защиты мира».

В этих словах заложен глубокий смысл, о котором мы должны задумываться, особенно здесь, в Генеральной Ассамблее, где представлены народы мира и где мы можем найти согласие, с тем чтобы содействовать взаимопониманию, терпимости, солидарности, а также становлению культуры мира, как хотелось бы надеяться.

Г-н Чжан Дань (Китай) (*говорит по-китайски*): Цивилизация — это результат прогресса и развития человечества. За всю свою долгую историю человечество создало, взрастило и развило целую гамму разнообразных цивилизаций. История научила нас тому, что диалог, общение и, разумеется, конвергенция различных цивилизаций — это естественный процесс, отражающий заветное желание представителей всех цивилизаций, которые

стремятся к самосовершенствованию и устойчивому развитию.

Мы считаем, что рассмотрение Генеральной Ассамблеей пункта повестки дня, посвященного культуре мира, благоприятствует укреплению диалога цивилизаций, урегулированию споров мирными средствами и становлению семьи наций, живущих бок о бок в согласии друг с другом. За последние годы актуальность концепции культуры мира значительно возросла, в особенности при рассмотрении идеи о том, что в борьбе с терроризмом следует избегать отождествления этого явления с какой-либо конкретной цивилизацией или религией.

Китайский народ всегда отличался миролюбивым нравом. Наши древние мыслители передали нам великую идею «гармонии в различии», которая подразумевает гармонию без монотонности и различия без конфликта. Рассмотрение и решение вопросов с таких позиций не только поможет странам поддерживать дружественные отношения со своими соседями, но и будет способствовать разрешению споров в международном сообществе.

Делегация Китая с удовлетворением отмечает, что принятие Декларации и Программы действий в области культуры мира и Программы действий по Глобальной повестке дня для диалога между цивилизациями свидетельствует о повышенном внимании международного сообщества к диалогу между различными цивилизациями. Соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций, международные организации и их государства-члены прибегают к различным способам, включая ознакомительные поездки, образовательные мероприятия и научно-исследовательскую работу, с тем чтобы помочь населению разных стран лучше понимать культуру и религии других народов. Все это вносит существенный вклад в развитие культуры мира.

За свою долгую историю человечество накопило богатое культурное наследие. Оно уникально для каждого народа и представляет ценность не только для определенной нации или государства, но и для всего человечества. Правительство Китая всегда придавало большое значение охране культурного наследия. Мы присоединились к соответствующим международным правовым актам, в частности к Конвенции о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценно-

сти, а также к Конвенции об охране нематериального культурного наследия. Кроме того, на основании законодательства Китайской Народной Республики об охране культурных ценностей созданы правовые рамки, которые включают относящийся к этой области свод законов.

Правительство провозгласило вторую субботу июня Днем культурного наследия с целью повышения уровня информированности широкой общественности о важности охраны культурного наследия и создания благоприятной атмосферы для того, чтобы каждый принял участие в этих начинаниях.

Китай будет и далее активно участвовать в деятельности ЮНЕСКО по возвращению культурных ценностей в страны их происхождения, поиску оптимального решения этой проблемы и содействию международным усилиям, направленным на охрану культурного наследия.

Г-н Чабар (Марокко) (*говорит по-французски*): Прежде всего моя делегация хотела бы поблагодарить ЮНЕСКО за высокое качество представленного ею доклада (A/61/175) и за содержащуюся в нем актуальную информацию. Эти прения позволяют международному сообществу дать оценку реализованных инициатив по развитию культуры мира и созданию форумов для диалога между цивилизациями и религиями. Это также дает возможность заявить тем, кто говорит о столкновении цивилизаций, что выдвигаемая ими концепция неверна с политической точки зрения и сомнительна в философском плане. Основания для такого признания и его справедливость кроются в начальном этапе истории Марокко, его разноплановых корнях и нашем понимании ислама. Так, мы открываемся другим народам, оставаясь при этом самими собой, и участвуем в интенсивных обменах с другими странами, что способствует культурному обогащению нашего общества. Конфликты между общинами зачастую возникают вследствие взаимного непонимания, незнания нравственных и общественных устоев других народов и неуважения к ним.

Основываясь на своих твердых убеждениях, Королевство Марокко решительно поддержало выдвинутую Генеральным секретарем Кофи Аннаном инициативу о создании «Альянса цивилизаций». В работе над этой инициативой принял участие советник Его Королевского Величества г-н Андре Азулаи, и поэтому моя страна поддерживает осуще-

ствление проекта по созданию нового мироустройства на базе взаимоотношений западного христианского и арабского мусульманского миров, то есть общества со своими идеологическими, политическими, организационными и культурными аспектами.

За прошедший год вступивший в XXI век мир характеризовался безудержными темпами глобализации. Мы стали свидетелями межнациональных и межкультурных трений, вызванных клеветническими и провокационными действиями якобы во имя свободы слова. Марокко осуждало и будет осуждать подобные действия, поскольку свобода одних не может осуществляться за счет оскорбления святынь других. Именно в этом духе моя страна приветствует усилия, предпринимаемые ЮНЕСКО в этой области, и поддерживает инициативу о том, что диалог должен стать главным средством сближения религий и цивилизаций и предотвращения конфликтов.

Несомненно, передача знаний в значительной мере зависит от содействия экономическому развитию и укрепления человеческого и организационного потенциалов. Мы убеждены в том, что международное сотрудничество и культурные обмены между народами являются важными механизмами сближения людей. То же самое относится и к образованию в области прав человека и вовлечению маргинализированных общин.

Королевство Марокко продолжает поступательное движение в этом направлении и включает в свою образовательную систему и школьные программы тему о защите прав человека. Моя страна открыла населению широкий доступ к аудиовизуальным средствам информации, а также активно участвует в международных усилиях по сокращению цифрового разрыва. Кроме того, мы поддерживаем инициативу Его Превосходительства г-на Абдула Вада, президента Сенегала, о создании фонда помощи развивающимся странам по преодолению отставания в области информационных и коммуникационных технологий и вносим в нее свой вклад. Моя страна также организует учебные курсы в различных областях знаний для иностранных специалистов, в частности из стран Африки к югу от Сахары.

Охрана культурного наследия и создание потенциала, а также повышение осведомленности о

культурных ценностях являются эффективным способом, используя который, народы и государства смогут сохранить свою самобытность и традиции в национальной и международной среде, наполненной миром, терпимостью и взаимоуважением.

На данном этапе международное сообщество должно приложить более серьезные усилия в области образования, в частности, по разработке учебных программ, пособий и мероприятий, которые будут рассчитаны на популяризацию культурной и религиозной терпимости, мирного урегулирования конфликтов и защиты прав человека, с учетом того, что в центре всей этой деятельности должен стоять гражданин.

Помимо этого, международному сообществу предлагается согласовывать усилия, нацеленные на то, чтобы каждый человек имел доступ к информационным технологиям, которые в настоящее время являются основным средством распространения и передачи знаний. Сталкиваясь с проблемой постоянно растущего невежества и незнания жизни друг друга, непрерывно подавляемого чувства самобытности и идеологического вакуума, которую мы так долго и безответственно игнорировали, мы должны в лучших традициях мирового развития стать более открытыми и поощрять переплетение идей гуманизма и гуманности.

Мы призваны вести непрерывную борьбу с идеологической и нравственной деградацией, возникающими тогда, когда мир закрывает на происходящее глаза, а в политике и религии верх берет подход с позиции силы и насилия. Моя делегация является автором представленного Филиппинами и Пакистаном проекта резолюции A/61/L.11. В нем отражены озабоченности многих делегаций. Поэтому моя делегация надеется на принятие проекта резолюции консенсусом.

Кроме того, моя делегация по-прежнему придает огромное значение поощрению культуры мира и поддерживает любую конструктивную и ответственную инициативу по этому вопросу. Мы также с интересом изучим представленный на утреннем заседании Бангладеш проект резолюции A/61/L.16, озаглавленный «Международное десятилетие культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты, 2001–2010 годы».

Г-жа Асмади (Индонезия) (*говорит по-английски*): Моя делегация всегда придавала большое

значение поощрению культуры мира. Это один из важных элементов нашего подхода, которого мы придерживаемся для преодоления постоянных проявлений предрассудков, нетерпимости, ошибочных представлений и ксенофобии, которые порождают ненависть, насилие и дисгармонию внутри обществ и между ними, а также между народами и государствами по всему миру.

Сейчас широко признано, что активное содействие культуре мира и диалогу между цивилизациями, ведущих к взаимному уважению разнообразия наших верований, культур и языков, жизненно важно для достижения устойчивого мира.

Мы благодарим Генерального директора ЮНЕСКО за его содержательный доклад о различных видах деятельности, осуществляемых организацией в этой области, о чем сказано в документе A/61/175. Особое значение для моей делегации имеет программа содействия культуре мира ЮНЕСКО через образование. Мы считаем, что эта программа должна быть расширена, и в нее должны быть включены более масштабные задачи при активном участии различных заинтересованных сторон, в особенности гражданского общества.

Уместно напомнить, что Декларация тысячелетия и Всемирный саммит Организации Объединенных Наций 2005 года подтвердили такие совместные ценности и принципы, как свобода, равенство, солидарность и терпимость как жизненно важные для международных отношений в XXI веке. Это, действительно, подтверждение настоятельной необходимости содействия культуре мира для достижения устойчивого мира на всех уровнях в этом все более глобализованном мире.

Г-н Чидьяусику (Зимбабве), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Следует помнить, что, несмотря на распространение в последнее время межкультурных, межкультурных и межрелигиозных инициатив, мир все еще находится в плену насилия, ненависти, дискриминации, невежества и нищеты. Нам действительно нужно наращивать наши усилия для решения стоящих перед нами задач.

Наше сегодняшнее обсуждение, само по себе, является веским аргументом в пользу того, что все мы должны быть готовы работать вместе для изы-

скания способов развития терпимости и уважения к разнообразию и свободе мысли, совести, религии и убеждений. Это возможность глубоко осмыслить содействие диалогу по этим важным и чувствительным вопросам, включая необходимость лучшего выполнения всех соответствующих положений существующих международных документов, а также изучения дальнейших международных мер для более широкого распространения культуры мира.

Индонезия как неоднородная страна сама твердо верит в благо содействия диалогу между цивилизациями, культурами и религиями. Индонезия предпринимает конкретные шаги в областях образования, культуры, средств массовой информации, религии и общества по содействию совместным ценностям мира, сострадания и терпимости.

Нам следует поддерживать роль средств массовой информации в преодолении разрывов, в налаживании более оптимального взаимопонимания между различными религиями, культурами и народами, в содействии политике диалога между обществами, в оказании помощи в создании условий, способствующих обмену человеческим опытом и, следовательно, в содействии продвижению вперед культуры мира. Мы считаем, что, хотя средства массовой информации могут быть силами добра, они могут так же, как показала полемика вокруг карикатур, нанести большой ущерб.

В этой связи Индонезия, в сотрудничестве с Норвегией, провела в сентябре этого года в Бали первый глобальный диалог между средствами массовой информации, в котором приняли участие представители ведущих средств массовой информации пяти континентов. Целью Диалога между средствами массовой информации было повышение восприимчивости средств массовой информации к другим культурам и верованиям без создания угрозы для свободы выражения своего мнения.

Огромное значение имеет также активное участие неформальных лидеров общин во второй Международной конференции исламских ученых, прошедшей в июне месяце в Джакарте, в которой приняли участие 300 ученых из более чем 54 стран. Конференция разработала программу действий по поддержке ислама как религии умеренности и терпимости. Также недавно Индонезия выступила принимающей стороной Всемирного форума по проблемам мира, который прошел в Джакарте с 14

по 16 августа и был направлен на укрепление диалога и взаимного сотрудничества между цивилизациями и содействие лучшему пониманию человеческих ценностей. Кроме того, Индонезия активно содействует диалогу между религиями и культурами в Азиатско-Тихоокеанском регионе и в рамках Азиатско-европейской встречи. Так мы способствуем продвижению вперед культуры мира внутри культур и религий и между ними.

В сегодняшней глобальной многокультурной среде нам следует поощрять диалог на всех уровнях общества, используя его как эффективный инструмент для содействия гармонии и терпимости в межличностных, а также межгосударственных отношениях. Признание глобальной многокультурности должно также быть отражено в уважении к суверенной целостности всех государств и дальнейшей приверженности развитых стран предоставлению помощи развивающимся странам.

Религия и культура являются ключевыми компонентами цивилизации. Это означает, что содействие диалогу между государствами и обществами следует рассматривать как критически важный диалог по глобальной повестке дня и как фактор, способствующий привитию культуры мира.

Нам по-прежнему предстоит пройти большой путь, чтобы ростки культуры мира вззошли во всем мире. Нам следует продолжать изучать различные пути и средства для продвижения вперед такой культуры. В этой связи мы поддерживаем идею объявить один из предстоящих годов годом диалога между религиями и культурами, в ходе которого правительства, система Организации Объединенных Наций и гражданское общество будут приглашены принять участие в различных мероприятиях, знаменующих это событие. Мы также поддерживаем идею создания департамента в рамках Секретариата для решения вопросов, касающихся укрепления культуры мира.

Г-жа Чабау Монтальво (Куба) (*говорит по-испански*): В 1945 году на основе Устава Организации Объединенных Наций мы разработали новую систему международных отношений для предотвращения повторения ужасного опыта двух мировых войн, спасения последующих поколений от бедствия войны и создания демократического и равноправного международного порядка на основе уважения достоинства всех людей.

Таковы были цели, во имя которых была создана наша Организация. Мы также приняли решение о том, что действия Организации Объединенных Наций будут опираться на принципы суверенного равенства всех ее членов, мирное урегулирование международных вопросов, неприменение силы или ее угрозы и невмешательство во внутренние дела государств. Мы также договорились, что все народы будут стремиться к достижению социально-экономического прогресса.

Однако хаос все еще правит миром, несмотря на попытки убедить нас в том, что сейчас существуют условия и правила, которые будут гарантировать мир, порядок, благополучие и безопасность, которые так нужны нашей планете.

Несколько стран, которые монополизировали экономическую, техническую и политическую власть, продолжают поддерживать международный порядок, который делает их все более богатыми, а большинство стран — все более бедными, эксплуатируемыми и зависимыми.

Шесть десятилетий спустя после создания Организации Объединенных Наций нынешняя экономическая и социальная ситуация угрожает самому существованию человечества. Так, сегодня более 1,1 миллиарда людей — одна шестая населения мира — живут на менее чем 1 долл. США в день, а более 2,7 миллиарда человек — почти половина населения планеты — едва выживают на менее чем 2 долл. США в день; 500 миллионов новорожденных появляются в семьях, живущих в условиях крайней нищеты; 1 миллион детей в возрасте до пяти лет ежегодно умирает от болезней, которые можно было предотвратить; более 100 миллионов детей не могут посещать школу; а 850 миллионов людей страдают от голода.

Кроме того, выживание миллионов людей и целых народов находится под угрозой ввиду отсутствия международной безопасности в результате агрессивной политики и планов, осуществляемых единственной сверхдержавой в этом однополярном мире. Вызывает беспокойство и то, что могущественные страны стараются разжигать конфликты, используя интервенционистские концепции, которые противоречат Уставу и лишь усугубляют коренные причины вооруженных конфликтов, начиная с широко распространенной нищеты и кончая жела-

нием контролировать стратегические природные ресурсы.

Несмотря на наличие такой обстановки, неблагоприятно сказывающейся на развивающихся странах, — и, хотя в настоящее время в Организации Объединенных Наций дуют ветры реформ, не наблюдается никакого намерения радикально изменить этот устаревший институт, с тем чтобы превратить его в орган, который действительно мог бы представлять интересы всех народов мира, а не только небольшой группы стран, — совершенно необходимо поощрять создание атмосферы международного мира.

Весьма важно поддерживать культуру мира и отказа от насилия для поощрения диалога между цивилизациями и обеспечения права всех народов на самоопределение и солидарность в качестве основополагающей ценности, в соответствии с которой мировые проблемы должны решаться таким образом, чтобы ответственность за их урегулирование могла быть возложена на всех, а помощь оказывалась бы тем, кто в ней больше всего нуждается.

Необходимо твердо придерживаться принципа о том, что суверенитет нельзя приносить в жертву порядку, построенному на эксплуатации и несправедливости, при котором гегемонистская сверхдержава благодаря своей власти и мощи может претендовать на принятие всех решений. Основные причины нынешних конфликтов заключаются в нищете и отсталости, которыми характеризуется подавляющее большинство стран, и в неравном распределении богатств и знаний в мире.

Отсталость и нищета сегодня являются следствием захвата, колонизации, порабощения и разграбления территорий большей части мира бывшими метрополиями, возникновения империализма и кровавых войн за передел уже поделенного мира. Сегодня эти старые державы несут перед нашими странами моральную ответственность за возмещение того ущерба, который они наносили нам в течение веков.

В существующем ныне экономическом и политическом порядке нет ничего, что служило бы интересам человечества. Нельзя поддерживать порядок, в результате которого 80 процентов населения мира находятся в изоляции. Мы считаем, что основная цель Организации Объединенных Наций состоит в спасении мира не только от войн, но так-

же от отсталости, голода, болезней, нищеты и разрушения природных ресурсов, которые необходимы для существования человечества. И мы должны сделать это как можно быстрее, пока еще не поздно.

Куба вновь заявляет о своей приверженности принципу многосторонности и согласованному принятию решений на многосторонней основе, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и международным правом, как единственным приемлемым способом решения международных проблем. Только таким образом можно добиться мира и развития для всех.

Наш вклад в эту деятельность основывается на всеобъемлющей международной программе сотрудничества, которую мы беззаветно осуществляем в таких областях, как спорт, здравоохранение и образование, с помощью тысяч кубинских специалистов и технического персонала, оказывающих помощь и поддержку во многих странах. Они делают все это, несмотря на тяжелую экономическую, торговую и финансовую блокаду, введенную в отношении Кубы Соединенными Штатами, против чего будут вновь выступать многие государства — члены Организации Объединенных Наций в среду, 8 ноября.

Мечта о достижении подлинно справедливых и рациональных правил, которые регулировали бы судьбы человечества, многим кажется несбыточной. Мы убеждены в том, что именно поэтому борьба за невозможное должна стать целью, которую необходимо поставить перед собой нашей Организации. Нам необходимо сеять идеи, бороться с эгоизмом и поощрять солидарность и подлинное международное сотрудничество. Как только мы это сделаем, упадет необходимость во всем оружии, созданном этой цивилизацией.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово Наблюдателю от Святейшего Престола.

Архиепископ Мильоре (Святейший Престол) (*говорит по-английски*): Поддержание, защита и укрепление мира во всем мире стоят в центре деятельности и приоритетных задач Организации Объединенных Наций. Опираясь на эту убежденность и многолетний опыт, наша Организация верит в то, что мир — это в первую очередь культура, которая является предшественницей сети мирных отношений между государствами, коренящимися в системе норм и механизмов международного права.

На протяжении многих лет деятельности Организации Объединенных Наций Святейший Престол выражал веру в эту организацию, являющуюся наиболее приемлемым форумом, в котором все нации могут работать сообща на благо мира, и вносил свой собственный вклад в прочтение знамений времени, углубленное размышление и, прежде всего, в мобилизацию целых общин во всем мире на действия по укреплению и поддержанию культуры мира.

В начале этого года Папа Бенедикт XVI обратился ко всем женщинам и мужчинам доброй воли с посланием, озаглавленным «В истине — мир». Говоря о знамениях нашего времени, — в котором терроризм, нигилизм и фанатичный фундаментализм угрожают мирному сосуществованию, — Папа подчеркнул неразрывную связь между миром и истиной.

Мир подразумевает истину, которая является общей для всех народов и идущей дальше культурного, философского и религиозного разнообразия. Это идея о достоинстве каждой человеческой личности, непосредственно связанной с трансцендентностью бытия. Таким образом, мир будет достигнут, как только эта идея будет осознана и претворена в жизнь, как воплощение общеизвестной истины в условиях взаимного уважения культурных различий.

Чрезмерное преувеличение разногласий противоречит этой основополагающей истине. Нам следует вновь осознать, что мы разделяем общую судьбу, которая, в конечном счете, носит трансцендентальный характер, чтобы в максимальной степени использовать наши исторические и культурные различия не в целях противодействия людям, принадлежащим к другим культурам, а в интересах сотрудничества с ними. С этой целью нам следует подтвердить наше общее обязательство поощрять институты и методы, направленные на совместную деятельность и сотрудничество между народами и государствами, и в особенности привитие культуры мира на таком уровне, который намного превосходит уровень необходимых и желательных структурных реформ.

В связи с этим моя делегация хотела бы подтвердить свою поддержку проводимому Международному десятилетию культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты, 2001–2010 годы. Мы все несем серьезную ответственность за воспитание

будущих поколений. Вот почему Папский совет по межрелигиозному диалогу завтра проведет в Ассизи совещание для молодежи из разных стран, пригласившейся различных культурных и религиозных взглядов, побуждая их принять личное участие в диалоге, молитве и обучении принципам терпимости и мира.

Отсутствие истинного представления о мире на уровне культуры, несомненно, оказывало пагубное влияние на протяжении многих лет, и сейчас все еще существуют культуры и мышление, которые даже сегодня отрицают его существование. Самым ярким примером этого является международный терроризм. Преступные замыслы международного терроризма опираются на ложные культурные начала, отрицающие связь между истиной и человеческой жизнью. Такие начала можно распознать в нигилизме и в фанатичном фундаментализме, которые являются ошибочными методами отношения к истине. Нигилист отрицает само существование истины, в то время как фундаменталист утверждает, что может навязать ее силой. Несмотря на их различное происхождение и разный культурный опыт, оба демонстрируют опасное неуважение к людям и к человеческой жизни и, в конечном счете, к самому Богу.

Причины отсутствия мира в нашем мире нельзя объяснять обстоятельствами исключительно социального или политического характера. Терроризм, война, геноцид и несправедливость в национальных и международных масштабах, порождающие дискриминацию, угнетение и обрекающие целые народы на голод и беспомощность, либо служащие препятствием или несущие угрозу праву государств на существование, также можно объяснить более глубокими причинами культурного, идеологического, философского и даже религиозного характера. Обычно они определяют социальное поведение и политический выбор. Важно сформулировать как национальные, так и международные стратегии мира, которые будут основаны на истинном представлении о мире и отвергнут ложь в качестве системы отношений или управления.

Одобрив принятие Итогового документа Саммита 2005 года, эта Организация одобрила принцип ответственности за защиту, как практическое воплощение суверенитета и управления. Ответственность за защиту предполагает наличие потенциала и готовности устранить угрозы, установить отно-

шения и механизмы, способные и впредь удерживать человечество от разрешения своих споров посредством применения силы и, по мере возможности, от подмены права силой.

Ответственность за защиту тесно связана с уважением истинного представления о мире и прямо пропорциональна ему, идет ли речь о принятии решения о применении силы в чрезвычайных случаях, о поведении во время и после конфликта, о военных расходах, о торговле оружием, о разоружении и распространении ядерного оружия, о демографии, либо о подходе к развитию. Чтобы установить мир на социальном и политическом уровнях, необходимо восстановить надлежащую связь между истиной и миром на уровне культуры.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): В соответствии с резолюцией 49/2 от 19 октября 1994 года, я предоставляю слово наблюдателю от Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца.

Г-н Шульц (Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца) (*говорит по-английски*): Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (МФККП) выступает по этому вопросу, учитывая то значение, которое она придает более решительным усилиям правительств, международных организаций и гражданского общества в этой области.

Сейчас мы миновали первую половину Международного десятилетия культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты. Обстановка, в которой происходило принятие резолюции 52/15 Генеральной Ассамблеи в 1997 году, сейчас, вероятно, является для многих организаций и правительств далеким воспоминанием, но потребность в совместных действиях, возможно, никогда не была более насущной.

Именно такой недвусмысленный сигнал мы получаем от наших обществ Красного Креста и Красного Полумесяца во всем мире. Именно такое мнение они доводят до нашего сведения, в то время как мы проводим подготовку тридцатой международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца, которая пройдет в Женеве в конце ноября 2007 года.

Членский состав обществ МФККП ожидает от нас того, что мы, как их представители в междуна-

родном сообществе, сообщим им информацию о том, что делают главные участники — а не только о том, что они говорят — в интересах поощрения терпимости и уважения к разнообразию. Для того чтобы мир мог действительно вести борьбу с дискриминацией и предрассудками, необходимо принять эти важные меры. Необходимо принять важные меры в мире, который является свидетелем резкого роста существующих в обществе предрассудков.

Имеются многочисленные примеры нашей работы и работы национальных обществ. Так, Красный Крест Великобритании сотрудничает с Красным Полумесяцем Бангладеш с целью преодоления пробелов в работе и оказания помощи тем людям в Соединенном Королевстве, которые живут в уязвимых условиях. Работе по распространению информации, которая проводилась на раннем этапе, пришли на смену другие мероприятия по оказанию первой помощи и оказанию общинам помощи в области здравоохранения. Программа привлечения добровольцев обеспечила наличие крайне необходимых ресурсов, способных внести изменения в жизнь общин. Другие общества Красного Креста, в том числе в Дании, Германии и Швеции, также общались о проведении аналогичной работы. В Исландии правительство и исландский Красный Крест объединили усилия по обучению исландских добровольцев-миротворцев с целью подготовки их участия в миротворческих миссиях.

Я упоминаю об этих мероприятиях не только для того, чтобы официально огласить, но и для того, чтобы подчеркнуть нашу убежденность в том, что мероприятия должны предусматривать всестороннее участие самих общин. Это крайне важно для всех стран, но имеет особое значение для стран, в которых в результате миграции соединились люди, принадлежащие к различным культурам и имеющие различное этническое происхождение, различные традиции и вероисповедания. Проблема миграции и интеграции играла ключевую роль в работе некоторых из наших партнерских международных организаций, и мы выражаем признательность Международной организации по миграции и Управлению Верховного комиссара по делам беженцев за проделанную ими работу с целью углубленного понимания проблем и в связи с необходимостью принимать решения.

Мы знаем, что МФККП призван играть роль организации, которая объединяет все мировые культуры в рамках одного комплекса основополагающих принципов. В связи с этим мы подчеркиваем важную роль Управления Верховного комиссара по правам человека, и мы предвидим наличие множества возможностей в этой области в будущем, заключающихся в связи наших национальных обществ с национальными институтами в области прав человека.

Сейчас мы выполняем роль связующего звена, устанавливая связи между правительствами, неправительственными организациями, организациями гражданского общества и неправительственными организациями на высоком уровне, а также связи между общинами и местными властями, где контакты на местном уровне играют ключевую роль. Мы используем наше членство в «большой шестерке» — шести основных международных молодежных организациях — для того, чтобы подчеркнуть роль молодежи в поиске и реализации решений, и мы подчеркиваем в масштабах всего мира необходимость того, чтоб молодежь, по мере того, как она готовится возглавить свои страны в будущем, претворяла в жизнь основополагающие принципы движения, заключающиеся в поощрении терпимости и уважении разнообразия.

Поддержка нами инициативы Генерального секретаря — Альянса цивилизаций — выразилась в участии нашего заместителя Генерального секретаря в слушаниях, организованных Группой высокого уровня по «Альянсу цивилизаций» в июле 2006 года в Женеве. В ходе слушаний он напомнил об обязательстве, взятом МФККП в 2003 году на Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца. В этом обязательстве содержится обещание МФККП, которое имеет большое значение для этой дискуссии с двух точек зрения: развивать диалог с общественностью и агитационную деятельность, содействуя укоренению принципов толерантности, недискриминации и уважения разнообразия на национальном и международном уровнях; и развитие партнерских отношений, поощрение диалога и программ поддержки в этой области с правительствами и международными и национальными организациями, которые стремятся к достижению одних целей, особенно с учетом важной роли молодежи в сфере взаимного просвещения и не-

формального образования в интересах укрепления дружбы между народами и взаимопонимания.

Мы также говорили о необходимости активизировать участие общественности в такой программе с уделением, в частности, пристального внимания стимулированию добровольчества, благодаря чему подобные программы могут внедряться на общинном уровне и благодаря которым можно оказать реальное воздействие на искоренение предрассудков и явления социальной изоляции, которым подвергаются в настоящее время столь большое число людей, находящихся в неблагоприятном положении.

В этой связи я принимаю перед Ассамблеей обязательство уделять решению этих проблем первостепенное внимание. Мы будем проводить всеобъемлющие консультации по мере подготовки к Международной конференции 2007 года в Женеве, в работе которой примут участие правительства многих государств мира и руководители наших национальных обществ. Мы с нетерпением ожидаем убедительных и положительных итогов этой Конференции, а также принятия всеми обязательства по улучшению условий нашей жизни.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего выступающего в прениях по этому пункту повестки дня.

Я хотел бы проинформировать делегатов о том, что решение по проекту резолюции A/61/L.11 будет принято позднее. На этом Ассамблея завершает нынешний этап своего рассмотрения пункта 44 повестки дня.

Пункт 49 повестки дня

Спорт на благо мира и развития

Доклад Генерального секретаря (A/61/373)

Проект резолюции (A/61/L.12)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Туниса для внесения на рассмотрение проекта резолюции A/61/L.12.

Г-н Хашани (Тунис) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю за его доклад, озаглавленный «Спорт на благо мира и развития:

путь вперед» (A/61/373), и сказать ему о том, что моя делегация высоко оценивает результаты работы бывшего президента Швейцарии и Специального советника Генерального секретаря по спорту на благо развития и мира г-на Адольфа Оги, а также его неустанные усилия по успешному осуществлению программ, нацеленных на развитие спорта во всем мире. Я также хотел бы поблагодарить его представителя, директора Бюро по спорту на благо развития и мира в Нью-Йорке, г-на Джибрила Диалло за его целеустремленные усилия в интересах пропаганды спорта и его ценный вклад в эту область.

Я хотел бы вновь выразить решительное намерение Туниса продолжать свои усилия по развитию спорта, который столь необходим для физического и умственного развития и который является связующим звеном и общим знаменателем для государств-членов, чья приверженность миру — главной цели нашей Организации — разделяется всеми. Я хотел бы также выразить наше удовлетворение интересом и энтузиазмом, вызванными Международным годом спорта и физического воспитания, который проводился в течение 2005 года и отмечался во всем мире проведением различных мероприятий. Эти мероприятия подчеркивали важность спорта для участников и их приверженность универсальному характеру этой деятельности.

В рамках этого Международного года Тунис организовал Международную конференцию «Спорт и здоровье», кульминацией которой стало принятие Хаммаметской декларации. В этой Декларации государства-участники подчеркнули важность спорта и физического воспитания для физического и умственного здоровья людей. С учетом благородного характера спорта и его важного вклада в воспитание будущих поколений, которые стремятся к совершенствованию своего физического и умственного здоровья, Тунис приветствует единогласное принятие на тридцать третьей сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО Международной конвенции против применения допинга в спорте, которая стала первой международной конвенцией по борьбе с этой опасной проблемой. Пользуясь этой возможностью, Тунис обращается к государствам-членам с призывом принять все необходимые меры для решения этой крайне серьезной проблемы, подрывающей здоровье спортсменов и искажающей представление о спортивных соревнованиях, которые

проводятся во имя человечества, как, например, Олимпийские игры, и ослабляющей доверие к ним.

Для того чтобы сохранить энтузиазм на высоком уровне и сделать спорт средством поощрения универсальных принципов для будущих поколений, я имею честь представить от имени государств-соавторов, которые перечислены в документе A/61/L.12, проект резолюции, озаглавленный «Спорт как средство содействия воспитанию, здоровью, развитию и миру».

После опубликования этого документа следующие государства-члены присоединились к числу его первоначальных авторов: Афганистан, Албания, Антигуа и Барбуда, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Бангладеш, Беларусь, Белиз, Босния и Герцеговина, Болгария, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Сальвадор, Франция, Гватемала, Израиль, Япония, Казахстан, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальта, Молдова, Монголия, Черногория, Оман, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Сент-Люсия, Саудовская Аравия, Сенегал, Словения, Южная Африка, Испания, Судан, Суринам, бывшая югославская Республика Македония, Того, Тринидад и Тобаго, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Узбекистан, Вьетнам и Замбия.

Этот проект резолюции является результатом проведения широких консультаций как с большим числом государств-членов, так и с учреждениями системы Организации Объединенных Наций. Я хотел бы выразить им искреннюю признательность за проявленный ими интерес к этому проекту и за активный вклад, который они внесли в успешное проведение Международного года спорта и физического воспитания. Проект резолюции призывает все соответствующие стороны, занимающиеся вопросами спорта, разработать программы повышения уровня осведомленности в интересах мира на международном уровне посредством организации спортивных мероприятий и включения положений, посвященных спорту, в свои программы развития, руководствуясь Планом действий, представленным в докладе Генерального секретаря.

Проект резолюции также предлагает государствам-членам приступить к разработке спортивных

программ в целях сохранения интереса международного сообщества к таким важным проблемам, как поощрение равенства мужчин и женщин и расширение возможностей женщин. В нем также с признательностью принимается к сведению проведение Организацией Объединенных Наций первого глобального молодежного саммита, который прошел 29–31 октября 2006 года и который подтвердил важность спорта для достижения Целей в области развития, определенных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ).

Солидарность между народами в начале XXI века является не только выбором, но и необходимостью, которую, как мы надеемся, можно упрочить посредством спорта. По этой причине делегация моей страны, а также делегации других стран, выступивших соавторами данного проекта резолюции, надеются, что он получит поддержку всех государств-членов, благодаря чему решительное послание будет направлено всем людям — мужчинам и женщинам, — которые содействуют этой благородной практике спорта, и это же послание станет мощным стимулом для спортсменов.

Г-жа Аз-Зааби (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-арабски*): В начале моего выступления я с большим удовольствием от имени делегации Объединенных Арабских Эмиратов благодарю Генерального секретаря за его недавний доклад и за содержащуюся в нем ценную информацию, которая, как мы надеемся, обогатит наши прения по данному пункту.

Соблюдение Олимпийского перемирия, которое началось с инициативы Генеральной Ассамблеи в прошлом десятилетии, и единодушное признание главами государств и правительств на шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи значения развития спорта на благо мира и развития отражают стремление международного сообщества использовать этот вид человеческой деятельности для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. События показывают, что заинтересованность правительств и гражданских обществ в развитии спорта и физического воспитания может существенно способствовать укреплению их программ национального развития, особенно в таких областях, как улучшение общественного здравоохранения и здоровья граждан, сближение местных общин, содействие уважению людьми законов, обеспечение безопасности обще-

ственных учреждений и сохранение окружающей среды и поощрение взаимодействия между людьми и обществами, а также уважения их разнообразия. На мировом уровне международные спортивные соревнования содействуют повышению международного уважения к традициям и культурам народов и сближают их за счет усиления духа сотрудничества, терпимости, гармонии и взаимной любви.

Объединенные Арабские Эмираты приветствуют усилия Организации Объединенных Наций по обеспечению успеха проходившего в 2005 году Международного года спорта и физического воспитания и другие ее инициативы в плане сотрудничества и партнерства с Международным олимпийским комитетом и другими организациями, включая создание институциональных механизмов и фондов и организацию конференций и национальных семинаров, о чем говорится в недавнем докладе Генерального секретаря. Вся эта деятельность служит повышению качества спортивных соревнований, созданию среды, благоприятствующей осуществлению различных планов в области развития, и повышению качества образования, культуры и здравоохранения в интересах всех людей.

Объединенные Арабские Эмираты подчеркивают значение расширения таких инициатив, с тем чтобы они включали в себя, в частности, предоставление финансовой, экономической помощи и моральной поддержки развивающимся странам, особенно самым малым и самым бедным из них, которые страдают от войн и конфликтов, для того чтобы они могли удовлетворять свои местные потребности, ликвидировать очаги нищеты, насилия и раздоров в своих обществах, восстановить инфраструктуру своих спортивных институтов и способствовать развитию спорта среди молодежи, которая сможет таким образом обмениваться своим спортивным опытом и активно участвовать в региональных и Олимпийских играх.

В этом контексте мы также подчеркиваем значение достижения международного консенсуса в отношении кодекса правильного поведения в спорте и разработки программ стратегического партнерства для всех заинтересованных сторон и спортивных организаций, включая спортивные ассоциации и частный сектор. Это будет способствовать распространению этики гуманного поведения и принципов Устава Организации Объединенных Наций, а также поддержке совместных усилий по укреплению со-

циальной интеграции уязвимых групп, включая инвалидов и престарелых. Кроме того, программы партнерства помогут в деле поддержки программ по борьбе со стихийными бедствиями и в борьбе с насилием, терроризмом, преступностью, антиобщественным поведением, незаконной торговлей наркотиками и многими другими пороками.

Убежденное в том, что настоящее наше национальное богатство — это молодежь, правительство Объединенных Арабских Эмиратов уделяет особое внимание спортивному сектору и нашим юношам и девушкам и в связи с этим включило физическую культуру в систему общего образования. Оно также поддерживает скаутское движение среди учащихся с целью развития у них умственных, физических и нравственных качеств и навыков и привития им ценностей и принципов, необходимых для улучшения их интеграции в жизнь местных общин и участия в программах защиты окружающей среды, особенно тех, что связаны с гуманитарной, социальной деятельностью, здравоохранением и местным и национальным развитием.

Стремясь расширить и развить умения и навыки молодежи в период начального образования, с тем чтобы она могла эффективно участвовать в реализации планов национального развития на всех уровнях, правительство Объединенных Арабских Эмиратов добивается институционализации спортивного сектора. Оно выделяет значительные бюджетные средства на финансирование развития спорта и молодежных программ и включает их в свои национальные социальные программы, программы по сохранению окружающей среды и по развитию здравоохранения. Оно также создает различные ассоциации, спонсирующие спортивные мероприятия, включая Общее управление по делам молодежи и спорта, Совет спортивных федераций и Национальный олимпийский комитет; все они участвуют в разработке и осуществлении стратегии по поддержке и спонсированию национальной спортивной деятельности, по подготовке спортсменов, судей и по обеспечению справедливой состязательности между спортсменами.

Эта стратегия также направлена на поддержку национальных клубов, союзов и их команд. Она привела к увеличению числа спортивных клубов, создаваемых в соответствии с новейшими международными стандартами и нормами. Это значительно способствовало развитию в последние два десяти-

летия спорта среди молодых людей обоего пола, особенно среди лиц с особыми потребностями, и содействовало их активному участию во многих национальных, региональных и международных спортивных состязаниях, включая Олимпийские игры. В результате некоторые наши национальные клубы и наши спортсмены стали победителями или призерами престижных соревнований и чемпионатов. В интересах сохранения здоровья своих спортсменов Объединенные Арабские Эмираты подписали также Копенгагенскую декларацию о борьбе с применением допинга в спорте.

Объединенные Арабские Эмираты, которые верят в то, что Олимпийское перемирие может служить эффективным средством для прекращения войн и конфликтов, настоятельно призывают Организацию Объединенных Наций и соответствующие региональные организации активизировать свои совместные усилия по возрождению этой традиции и использовать спортивные мероприятия и соревнования, организуемые во время конфликтов, для стабилизации режимов прекращения огня, а также поощрять воюющие стороны к поиску иных путей разрешения своих конфликтов и к использованию диалога и мирных средств для урегулирования своих конфликтов, вместо того чтобы прибегать к средствам войны и разрушения.

В этом контексте мы также подтверждаем значение укрепления других международных инициатив, направленных на развитие концепции спорта на благо всех людей и на внедрение его благородных ценностей в стратегии и программы образования и развития в целях активизации взаимодействия и диалога между различными культурами и цивилизациями, утверждения взаимных интересов различных народов и содействия усилиям по миростроительству. Мы также с нетерпением ожидаем достижения международного консенсуса в отношении конвенции о борьбе с применением допинга, которая препятствовала бы злоупотреблению лекарственными препаратами при занятиях любыми видами спорта и содействовала бы занятиям молодежи спортом в нормальной и здоровой обстановке, способствующей участию молодежи в достижении целей безопасности, мира и развития в своих обществах.

Г-н Маурер (Швейцария) (*говорит по-английски*): Наша делегация с большим удовлетворением отметила доклад Генерального секретаря под назва-

нием «Спорт на благо мира и развития: путь вперед», который он представил Генеральной Ассамблее в ходе ее шестьдесят первой сессии.

Мы также с удовлетворением принимаем участие в обсуждении доклада и проекта резолюции A/61/L.12, озаглавленного «Спорт как средство содействия воспитанию, здоровью, развитию и миру».

Мы с особым удовлетворением приветствуем только что вышедшую в свет важную публикацию о проведении в 2005 году Международного года спорта и физического воспитания, которую я хотел бы продемонстрировать членам Ассамблеи — в ее красивом голубом переплете с символикой Организации Объединенных Наций. Я прекрасно понимаю, что сегодня непросто рекламировать какое-либо издание с этой трибуны. Эта публикация, возможно, не обладает философской глубиной произведений Ноама Чомского, тем не менее, она убедительно свидетельствует о разнообразии инициатив, мероприятий и сетей, ориентированных на обеспечение перемен конструктивных посредством развития спорта и проведения спортивных игр. В ней отражены усилия, которые прилагают система Организации Объединенных Наций, правительства, спортивные организации и учреждения, занимающиеся вопросами развития, а также организации частного сектора для того, чтобы конкретно и на систематической основе использовать огромный положительный потенциал спорта и физического воспитания в целях поощрения развития, образования, мира и охраны здоровья.

Осуществление этих инициатив было бы невозможно без твердой приверженности Генерального секретаря и его Специального советника по спорту на благо развития и мира, а также его сотрудников в Женеве и Нью-Йорке. Швейцария выражает им глубокую признательность за их неустанные усилия.

Говоря о нашем главном вкладе в проведение Международного года спорта и физического воспитания в 2005 году, мы хотели бы еще раз подчеркнуть важность второй Конференции по вопросам спорта и развития, созданной по инициативе Специального советника в Магглингене в декабре 2005 года. Эта Конференция стала кульминационным мероприятием в рамках проведения в 2005 году Международного года спорта и физиче-

ского воспитания. В ней приняли участие более 400 представителей из 70 стран и всех слоев общества.

Конференция стала важным этапом в деле формирования международного партнерства в целях содействия спорту и развитию. Ее итоговый документ — Магглингенский призыв к действию — был единодушно принят всеми ее участниками. Этот ориентированный на конкретные действия документ предназначен для спортивных организаций, атлетов, правительств, учреждений, занимающихся вопросами развития, организаций частного сектора, средств массовой информации, научно-исследовательских институтов и вооруженных сил. Он призывает их всех использовать и поощрять спорт как средство содействия развитию и миру в их соответствующих областях. Этот документ, в частности, призывает многосторонние организации и систему Организации Объединенных Наций играть ведущую роль в проведении диалога по вопросам политики на стратегическом и глобальном уровнях, содействовать повышению уровня осведомленности международных субъектов и других партнеров, укреплять существующие сети и повышать координацию, а также содействовать выполнению и оценке хода осуществления проектов и программ.

Публикация Специального советника, Магглингенская конференция и ее итоговый документ представляют собой прочную основу, заложенную за последние несколько лет, и в частности в 2005 году.

Сегодня все заинтересованные стороны должны не только договориться в отношении общего видения, общих целей и общих направлений деятельности в будущем, но также, что более важно, продолжать использовать спорт в качестве инструмента содействия достижению целей в области развития, в особенности целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). В этом плане в представленном нам сегодня проекте резолюции, который мы полностью поддерживаем, рассматривается целый ряд стоящих перед нами основных задач.

Сегодня необходимо продолжать выделять средства для их осуществления. Это означает, что учреждения, фонды и программы должны на систематической основе интегрировать и включать спорт в качестве инструмента в собственную оператив-

ную деятельность в целях реализации этой концептуальной основы на практике. Хотя мы понимаем обеспокоенность в отношении уделения внимания и придания первостепенного значения деятельности фондов и программ, мы глубоко убеждены, что спорт отнюдь не отвлекает внимание от решения этих задач, а является мощным инструментом достижения ЦРДТ.

Созданный импульс, а также будущие потребности и проблемы заставляют нас еще больше убеждаться в необходимости существенной активизации наших усилий и деятельности. Необходимо прилагать дальнейшие усилия для того, чтобы использование огромного потенциала спорта на благо мира и развития стало прочной реальностью.

Мы призываем систему Организации Объединенных Наций объединить усилия в целях создания последовательного и эффективного механизма в этой связи. Роль Специального советника в разработке рекомендаций относительно укрепления организационной основы спорта на благо развития и мира в рамках системы Организации Объединенных Наций имеет исключительно важное значение.

Сегодняшние прения посвящены вопросу о спорте на благо мира и развития. Однако Швейцария убеждена, что эта тема охватывает более широкие вопросы. По нашему мнению, речь идет о престиже Организации Объединенных Наций. Наше участие в деятельности Организации направлено на активизацию пропагандистских мероприятий среди гражданского общества, частного сектора, научных кругов, а также в спортивном мире. Будущее Организации Объединенных Наций связано с налаживанием партнерских отношений с гражданским обществом в целом. В этом смысле спорт является идеальным средством для осуществления такой пропагандистской работы и формирования партнерства.

Проект резолюции, являющийся предметом сегодняшних прений, воплощает в себе этот дух. Швейцария полностью поддерживает его принятие.

Г-н аль-Хинзаб (Катар) (*говорит по-арабски*): Мне доставляет огромное удовлетворение выступать перед членами Генеральной Ассамблеи по этому важному пункту повестки дня. Я также хотел бы выразить признательность Отделению Организации Объединенных Наций по спорту на благо развития и мира за пропаганду идеи поощрения спорта на благо мира и развития во всем мире.

Тема спорта на благо мира и развития находит все большее признание, и ей придается все более важное значение на глобальном уровне. Проведение Международного года спорта и физического воспитания в 2005 году является свидетельством международного признания органической взаимосвязи между спортом и миром и развитием, связи, о которой говорится в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1).

Государство Катар поддерживает идею о том, что человек должен занимать центральное место в процессе развития. Мы придаем большое значение поощрению социальной справедливости и защите ценностей и методов, обеспечивающих социальную сплоченность. Мы стремимся создать благоприятные условия для женщин, девочек, молодежи и других социальных групп не только посредством обеспечения доступа к начальному образованию и предоставления основных медико-санитарных услуг всем гражданам, но также посредством развития людских ресурсов и соблюдения прав человека в качестве основы нашей повестки дня в области развития.

Государство Катар с самого начала поддерживало деятельность Организации Объединенных Наций, направленную на поддержание спорта как средства содействия развитию и миру. На национальном уровне мы приняли ряд конкретных мер в целях разработки и осуществления жизнеспособных программ и стратегий по поощрению спорта и физического воспитания. Благодаря информационно-пропагандистской деятельности, заботе и вниманию эмира Государства Катар Его Высочества шейха Хамада бен Халифы Аль Тани и Ее Высочества шейхи Мозы бинт Насер аль-Миснед, супруги эмира Катара, в нашей стране был осуществлен целый ряд успешных инициатив, направленных на углубление понимания между странами и обществами.

Руководители Государства Катар рассматривают спорт в качестве прямого, полезного и важного средства инвестирования в развитие и воспитание детей и молодежи Катара, содействующего повышению их продуктивности и укреплению чувства единения и общего видения. Государство Катар осуществляет целый ряд инициатив, таких как развитие женских видов спорта и укрепление отделов физического воспитания в рамках нашей национальной системы образования.

На глобальном уровне Государство Катар, несмотря на небольшую величину своей территории, добилось значительного прогресса в укреплении своей роли в деле содействия обеспечению международного мира и сотрудничества. Одним из важных примеров является предстоящее проведение в декабре 2006 года в Дохе, Катар, пятнадцатых Азиатских игр, призванных содействовать преодолению культурных различий, объединению общин, развитию потенциала руководства и укреплению ценностей спортивного мира в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

Государство Катар рассматривает спорт и физическое воспитание как катализатор развития и считает, что они приносят разнообразную пользу, в частности, содействуют социально-экономическому развитию, прививают гражданам гуманитарные ценности и способствуют укреплению мира, понимание между народами и терпимости.

Роль спорта в вопросах мира и развития приоритетна для всех народов. Спорт сглаживает различия и учит навыкам и ценностям, которые будут полезны на протяжении всей жизни. Он помогает развить «чувство локтя» и ощутить стремление к общей цели. Спорт способствует единению, выработке командного духа и терпимости. Он укрепляет дружеские отношения среди молодежи. Мир, к которому стремятся жители всех регионов, это не просто отсутствие вооруженных конфликтов или военных действий, это сеть единства, сплетенная из волокон взаимозависимости, сотрудничества и творческой мысли. Спорт во многом способствует миростроительству, укрепляя социальную сплоченность и единство человечества.

Международное сообщество должно поставить потенциал спорта на службу мира и развития. Нужно обращать больше внимания на следующие вопросы. Во-первых, спорт и физическое воспитание должны выйти на передний план в контексте развития и рассматриваться как катализатор социально-экономического развития. Во-вторых, спорт должен рассматриваться как право человека, которое не зависит от национальности, верований, пола, здоровья и социального происхождения. В-третьих, спортивная проблематика должна полнее учитываться в правительственных стратегиях развития и в программах развития Организации Объединенных Наций. В-четвертых, нужно внимательнее изучить возможность использования спорта как средства

расширения межкультурного диалога, в частности по завершении конфликтов и в ходе миростроительства. В-пятых, необходимо наладить партнерские отношения между национальными олимпийскими комитетами и системой Организации Объединенных Наций для повышения эффективности распределения ресурсов и оптимизации их использования. Успешно приняв такие меры, мы смогли бы сделать спорт важной составляющей развития.

Наконец, я хотел бы поблагодарить дружественную делегацию Туниса за представление проекта резолюции A/61/L.12, которую Государство Катар полностью поддерживает.

Г-н Саид (Индия) (*говорит по-английски*): Мы благодарим Генерального секретаря за его доклад, озаглавленный «Спорт на благо мира и развития: путь вперед» (A/61/373). Отмечаем, что в докладе приводятся результаты, достигнутые в 2005 году, объявленном Международным годом спорта и физического воспитания, включая разнообразную деятельность и инициативы самых разных государств-членов, системы Организации Объединенных Наций и других сторон по развитию успеха, достигнутого за Международный год.

Деятельность, связанная со спортом и физическим воспитанием, является необходимым компонентом развития человеческих ресурсов. Она позитивно влияет на молодежь в целом, укрепляя здоровье, товарищеские отношения и дух дружеского соревнования. Помимо пользы от собственно занятий спортом, он также способствует повышению производительности труда, гармонии в обществе и укреплению дисциплины.

Индия считает, что спорт играет ключевую роль в жизни народа. Учитывая важность спорта и спортивных игр, правительство Индии выступило с рядом инициатив по повышению уровня спортивной подготовки в стране. Спорт в современном мире претерпел изменения, связанные с использованием современного снаряжения и внедрением современной инфраструктуры и высокотехнологического оборудования. Жесткая конкуренция на международной спортивной арене привела к тому, что талантливых спортсменов нужно растить с детства, и к большему упору на активные физические тренировки на научной основе.

Несмотря на ограниченные ресурсы, Индия направляет усилия на массовое распространение

спортивного образа жизни и внедрение современной спортивной инфраструктуры. Правительство сосредоточило внимание на необходимости повышения квалификации тренеров и обеспечения необходимой научной базы. Правительство призвало национальные федерации различных видов спорта повышать эффективность работы, а деловые и промышленные круги — принимать активное участие в развитии спорта. Учитывая эти цели, правительство Индии в 2001 году разработало новую национальную стратегию в отношении спорта.

Индия — страна с богатыми спортивными традициями. Следуя им, правительство Индии учредило несколько спортивных наград для поощрения спортивных достижений. Правительство также поддерживает международное сотрудничество в области спорта и физического воспитания и финансирует признанные национальные спортивные федерации.

В 1984 году решением правительства Индии было учреждено министерство спорта, перед которым были поставлены две взаимосвязанные задачи: массовое распространение спорта и развитие спортивных способностей в детях разных возрастных групп путем обеспечения их необходимыми объектами инфраструктуры, снаряжением, услугами тренеров и всем необходимым. Министерство спорта реализует ряд программ содействия спорту. В рамках одной из них был открыт и полноценно работает центр спортивной медицины. В структуру министерства спорта также входит центр допинг-контроля.

Правительство Индии содействует развитию спорта по ряду направлений, стимулируя занятия спортом. Пенсионный фонд для заслуженных спортсменов был учрежден в 1994 году и выплачивает пенсии 375 спортсменам. В 1986 году было начато осуществление программы внедрения спортивных занятий и игр в школах для повышения физической подготовки школьников и содействия участию в межшкольных соревнованиях.

Для массового распространения занятий спортом в сельских районах правительство в 1970–1971 годах начало осуществление программы развития спорта в сельских районах. В рамках этой программы также проводятся соревнования по местным видам спорта, популярным в различных районах страны. Также в 1970–1971 годах началась

реализация Программы спортивных стипендий, направленной на обеспечение одаренных мальчиков и девочек питательными продуктами, спортивным инвентарем и другой поддержкой, чтобы они могли посвятить себя спорту. В 1982 году был создан Национальный фонд социального обеспечения спортсменов для оказания помощи вышедшим на пенсию выдающимся деятелям спорта. Из средств Фонда выдающимся спортсменам и их семьям выплачиваются пенсии и субсидии. Был создан Национальный фонд развития спорта, призванный изыскивать ресурсы из государственных и негосударственных источников, в том числе из частного и корпоративного секторов.

Мы обратили внимание на ряд мероприятий, проведенных Организацией Объединенных Наций для закрепления успеха Международного года. Призываем систему Организации Объединенных Наций работать над реализацией девиза «спорт на благо развития и мира» и разработать индикаторы и сравнительные показатели для оценки и контроля такой деятельности. Мы согласны с Генеральным секретарем в том, что ответственность за достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, лежит на правительствах государств-членов.

Мы приняли к сведению предложение, с которым Генеральный секретарь обратился к государствам-членам, касающееся усиления позитивного влияния спорта и использование его в полной мере в качестве мощного инструмента развития. Индия признает положительное значение спорта как инструмента, объединяющего людей на нейтральной и деполитизированной почве. В нашем районе игра в крикет иногда служила инструментом дипломатии и привнесла в наш лексикон новые выражения, например, «крикетная дипломатия».

Индия считает, что занятия спортом являются неотъемлемой частью общего развития человеческой личности. Поэтому мы продолжаем участвовать в усилиях Специального советника Генерального секретаря по спорту на благо развития и мира, в том числе в усилиях по организации Глобального саммита молодежных лидеров под эгидой Организации Объединенных Наций. Мы убеждены, что участие молодежи будет способствовать активизации усилий, предпринимаемых странами для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Мы поддерживаем

усилия системы Организации Объединенных Наций, направленные на просвещение молодежи в рамках этих инициатив.

Г-н Салих (Судан) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы выразить признательность Председателю и Бюро за их подход к руководству работой Генеральной Ассамблеи. Моя делегация хотела бы поблагодарить Генерального секретаря и Международную рабочую группу по спорту на благо мира и развития за их похвальные усилия.

В прошлом году моя делегация выступила автором резолюции 60/9 Генеральной Ассамблеи о провозглашении 2005 года Международным годом спорта и физического воспитания. В этом году моя делегация присоединится к числу авторов проекта резолюции A/61/L.12 по вопросу о спорте как средстве содействия воспитанию, здоровью, развитию и миру. Моя делегация также приветствует Глобальный саммит молодежных лидеров, проходивший под эгидой Организации Объединенных Наций в октябре 2006 года.

Понимая жизненно важное значение спорта для молодежи и все более заметную роль этого сектора в укреплении потенциала в области развития и содействия культуре мира, мое правительство учредило новое министерство по делам спорта, молодежи и культуры в рамках правительства национального единства, которое разрабатывает стратегию и политику, осуществляет контроль в этой области и увязывает это с соответствующим законодательством. В соответствии с законодательством создаются спортивные и молодежные организации, члены которых избираются на демократической основе через национальные и местные спортивные общества и наш Национальный олимпийский комитет.

Для укрепления этого важного спортивного сектора моя страна расширила рамки его возможностей как горизонтально, так и вертикально за счет введения в институтах и университетах программ по физическому воспитанию и спорту с целью подготовки квалифицированных специалистов по многим видам спорта, которые впоследствии будут работать в средних школах, клубах и молодежных центрах в деревнях, общинах и городах. Безусловно, это окажет позитивное воздействие на осуществление проектов в спортивном секторе и на подготовку квалифицированных спортсменов-профессионалов.

В феврале 1957 года в Хартуме моей стране выпала честь вместе с Египтом и Эфиопией участвовать в создании Конфедерации африканского футбола (КАФ). КАФ относится к числу немногих африканских организаций, которые были созданы до образования в 1963 году Организации африканского единства. В феврале 2007 года мы будем отмечать золотой юбилей КАФ. Праздничные мероприятия будут проводиться в столице моей страны, что подчеркивает вклад моей страны в развитие спорта и культурных традиций КАФ. Конфедерация оставила свой след в истории, первой начав кампанию региональной и международной борьбы против режима апартеида в Южной Африке, — Южной Африке было отказано в праве участвовать в первых международных соревнованиях на кубок Африки, состоявшихся в Хартуме в 1957 году.

Моя страна неоднократно проводила региональные спортивные соревнования с участием стран из Восточной и Центральной Африки, поскольку мы убеждены в важности развития отношений между молодежью континента в деле укрепления взаимопонимания и мира для всех. В рамках нашего Олимпийского комитета и наших национальных спортивных ассоциаций спорт играл важную роль в повышении осведомленности и в пропаганде проектов в области развития образования, здравоохранения, просвещения в вопросах, касающихся опасных эпидемий, в частности ВИЧ/СПИДа, необходимости вакцинации против полиомиелита, борьбы с малярией, опасности наркотиков и использования стероидов и стимуляторов, а также осуществления программ по защите окружающей среды.

Некоторые из наиболее известных спортсменов моей страны участвуют в благотворительной деятельности. К их числу относятся легкоатлет Омар Халифа, который приобрел всемирную известность, в частности, своим активным участием в деятельности Кампании «Спорт-эйд», от имени которой он посещает разные континенты в целях мобилизации помощи для населения Африки, страдающего от голода, опустынивания и засухи; пловцы Султан Казьал и Сарийя Гадалла, а также известные футболисты Хайтам Мустафа и Файзал аль-Аджам, представляющие клубы Аль-Хилал и Аль-Миррих, которые участвовали в благотворительных и социальных программах по оказанию помощи, в частности, детям моей страны, а также населению и детям

Палестины, выступая за арабскую команду, которая два года назад провела несколько матчей, и действуя в качестве послов доброй воли в интересах ассоциаций детских лагерей SOS. Все это принесло положительные результаты. Национальным суданским командам и клубам выпала честь содействовать укреплению отношений с другими африканскими и арабскими странами в рамках проведения официальных и дружеских состязаний.

Подписание Всеобъемлющего мирного соглашения и Мирного соглашения по Дарфуру существенно повысило ту ответственную роль, которую спорт играет в содействии развитию, миру и единству в Судане путем более глубокого понимания этих концепций и увязывания их с реальной жизнью молодежи, детей и женщин. Спортивные клубы в Судане, в частности клубы Аль-Хилал и Аль-Миррих служат в качестве центров укрепления связей между провинциями Судана. В Судане, являющейся многоэтнической страной с разными религиями, вероисповеданиями и культурами, спорт играет своего рода роль котла, где смешиваются и объединяются все элементы суданского общества. Спорт вносит важный вклад в обеспечение поддержки и помощи в районах конфликта на юге, в Дарфуре и в лагерях беженцев и перемещенных лиц. Спорт также способствовал осуществлению проектов в области образования и здравоохранения.

Учитывая важность спорта для обеспечения мира и развития, моя страна надеется на единодушную поддержку международного сообщества. Судан рассчитывает на сотрудничество со стороны государств-членов, Организации Объединенных Наций и организаций, занимающихся вопросами спорта, в координации совместной деятельности в целях мобилизации усилий в области спорта и молодежи путем выделения финансовых, технических и материальных ресурсов для развития потенциала и подготовки квалифицированных специалистов — администраторов для нашего Олимпийского комитета, национальных клубов и команд. Нам нужна помощь в подготовке тренеров и судей и в оказании поддержки талантливым атлетам во всех видах спорта, а также в надлежащем оснащении, создании инфраструктуры, в частности игровых полей, центров для молодежи и студентов в школах и университетах. Мы должны повысить эффективность и улучшить возможности трудоустройства выпускников учебных заведений физического воспитания, с тем что-

бы заложить прочную основу для физического развития молодежи и будущих поколений.

В частности, мы хотели бы особо подчеркнуть важность оказания необходимой поддержки программам укрепления потенциала для спортивных журналистов и специалистов по делам спорта, поскольку они являются важной составляющей спортивной и социально-культурной жизни. Этого можно достичь по линии избираемых ассоциаций спортивных журналистов. В Судане осуществляется целый ряд важных инициатив по линии многочисленных спортивных журналов для оказания поддержки бедным семьям, помощи тем, кто болеет неизлечимыми болезнями, и опеки сирот. Кроме того, они играют важную, ответственную и новаторскую роль в пропаганде положительных ценностей, в привитии хороших моделей поведения и в служении высоким идеалам, в распространении культуры мира и в борьбе с плохими привычками. Все это позитивно скажется на укреплении роли спорта как средства усиления и распространения идеалов мира и развития, а также подчеркнет важность таких ценностей, как справедливость, доброта и терпимость в стране, переходящей от состояния конфликта и войны к жизни, полной взаимопонимания, любви и развития благодаря спорту.

Делегация Судана хотела бы внести на рассмотрение Генеральной Ассамблеи предложение о том, чтобы Организация Объединенных Наций выдвинула в сотрудничестве с Международной федерацией футбольных ассоциаций (ФИФА), Международным олимпийским комитетом и Федерацией футбола Африканского союза спортивную инициативу для восстановления и реконструкции инфраструктуры стран, выходящих из конфликта и войн, в Африке в целом и в моей стране, в частности.

Г-н Чабар (Марокко) (*говорит по-французски*): Моя делегация хотела бы поблагодарить Генерального секретаря Кофи Аннана за доклад «Спорт на благо мира и развития: путь вперед» (A/61/373). Мы положительно отмечаем содержащуюся в докладе важную информацию, в частности, План действий, который является «дорожной картой» на предстоящие три года в процессе укрепления партнерства через спорт в качестве средства содействия выполнению программ в области развития и мира.

Важно подчеркнуть тот факт, что спорт и физическое воспитание являются важными средствами

содействия терпимости и культуре мира, а также сближению людей. Поэтому Королевство Марокко поддерживает деятельность бюро Организации Объединенных Наций по спорту на благо развития и мира в Женеве и в Нью-Йорке и предлагает государствам-членам предоставить этим бюро необходимые ресурсы, чтобы позволить им надлежащим образом выполнять свои мандаты.

На протяжении уже нескольких лет Королевство Марокко включает спорт в свои образовательные и школьные системы и старается превратить эту дисциплину в средство борьбы с нищетой и маргинализацией. Оно приняло активное участие в проведении в 2005 году Международного года спорта и физического воспитания, а также создало для этой цели национальный координационный центр. Активная позиция Королевства Марокко в этой области коренится в нашей глубокой убежденности в том, что спорт превратился в мощного партнера в деле развития благодаря той важной роли, которую он может играть в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и поскольку он является фактором установления эпохи прочного мира. Марокко узаконило спорт для всех в качестве одной из приоритетных национальных задач.

Поэтому моя делегация считает, что мы должны сохранить динамику, заданную Международным годом и Планом действий, и поощрить Организацию Объединенных Наций и других партнеров перейти от просветительной деятельности к осуществлению ряда более широких мероприятий. Этого можно добиться путем укрепления сотрудничества и координации между государствами-членами для формирования общего видения роли спорта на благо развития и мира.

Мы должны также создать информационную сеть и определить приоритеты в развитии спорта как примера поведения, а также разработать политику в области спорта для приобщения всех. Важно увеличить количество спортивных мероприятий и включить их в систему физического воспитания, а также в политику в области государственного здравоохранения и в других областях. Моя делегация поддерживает деятельность Специального советника по спорту на благо развития и мира и надеется, что его мандат будет выполнен.

Королевство Марокко является соавтором проекта резолюции A/61/L.12 и надеется, что он будет принят консенсусом.

Г-н Лю Чжэньминь (Китай) (*говорит по-китайски*): Китайская делегация хотела бы поблагодарить Генерального секретаря за доклад (A/61/373), представленный по данному пункту повестки дня. В этом докладе делается обзор достижений проведенного в 2005 году Международного года спорта и физического воспитания, представляется План действий Организации Объединенных Наций по спорту на благо развития и мира и определяется направление будущих усилий Организации Объединенных Наций и ее государств-членов в области спорта.

Китайская делегация высоко ценит содержащееся в этом докладе предложение Генерального секретаря интегрировать спорт в повестку дня в области развития и в программы здравоохранения, образования, развития и мира, а также использовать его в качестве средства достижения целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия. Мы согласны с тем, что «Спорт для всех» должен явиться основой систематических усилий по использованию спорта на благо развития и мира. Мы полагаем, что необходимо уделять больше внимания и предоставлять больше ресурсов спорту на благо развития и мира.

Китай имеет огромное население и уделяет большое внимание спорту. Между спортом и развитием в Китае установилась тесная взаимосвязь. В последние пять лет мы стали свидетелями огромных достижений в социально-экономическом развитии Китая, а также стремительного развития спорта. В 2006 году исполняется одиннадцатая годовщина начала осуществления Проекта национального плана развития спорта и физической культуры для всех. Сегодня у китайского народа растет осознание полезности спорта, что ведет к более активному участию людей в спортивных и оздоровительных мероприятиях. На низовом уровне концепция «Спорт для всех» открыла новую страницу в своем развитии.

Как страна проведения Олимпийских игр 2008 года Китай полным ходом ведет подготовку к Играм. В ближайшие пять лет главная цель Китая в области спорта будет состоять в том, чтобы воспользоваться проведением Олимпийских игр

2008 года и участием в них как толчком для осуществления концепции «Спорт для всех» по всей стране, для достижения предварительных результатов в создании национальной системы спорта и физкультуры с китайскими характеристиками и для реализации комплексного, скоординированного и устойчивого развития спорта.

В 2007 году в Шанхае будут проведены двенадцатые специальные летние Олимпийские игры. Впервые специальные летние Олимпийские игры будут проходить в развивающейся стране. Это, безусловно, будет способствовать дальнейшему развитию различных видов деятельности, связанных со специальными Олимпийскими играми, и укрепит усилия Китая по обеспечению прав и интересов инвалидов. Чтобы познакомить мир с шанхайскими Олимпийскими играми, Постоянное представительство Китая при Организации Объединенных Наций совместно с муниципалитетом Шанхая, Международным комитетом по проведению специальных Олимпийских игр, Подготовительным комитетом для специальных Олимпийских игр в Шанхае и Нью-Йоркского бюро Организации Объединенных Наций по спорту проведет в следующую пятницу, 10 ноября, тематическую встречу, прием и фотовыставку. Мы рассчитываем на активное участие всех делегаций и представителей Секретариата.

Как указано в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1), спорт может содействовать укреплению мира и развитию и может способствовать созданию атмосферы терпимости и взаимопонимания. Делегация Китая хотела бы в связи с этим вновь заявить, что мы готовы работать вместе с другими государствами-членами над популяризацией спорта как средства достижения мира и развития. Мы будем учитывать этот посыл в нашей программе построения гармоничного общества и на этой основе будем подкреплять наши совместные усилия по содействию достижению международного мира, развитию и процветанию.

Г-жа Пикко (Монако) (*говорит по-французски*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить Генерального секретаря за его доклад, содержащий изложение Плана действий Организации Объединенных Наций по спорту на благо развития и мира (A/61/373), который мы должны будем утвердить в конце нашего заседания. Мы также хотели бы поблагодарить Специального советника Генерального секретаря и членов Бюро по спорту на благо разви-

тия и мира за проделанную ими работу и в особенности за успешное проведение Глобального саммита молодежных лидеров, который только что завершился в Нью-Йорке.

Необходимо приветствовать любую инициативу, направленную на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ). Спорт как ориентир для развития и мира не признает границ, разделяющих поколения, культуры и убеждения.

По инициативе своих князей, в частности Его Светлости князя Альбера II — члена Международного олимпийского комитета и профессионального спортсмена, который сам участвовал в пяти Олимпиадах, — Княжество Монако всегда пропагандировало спорт как орудие борьбы за мир, например, путем объявления «олимпийского перемирия».

Поэтому мы с огромным удовлетворением приветствуем надлежащее признание роли физического воспитания и спорта в поощрении основных целей и принципов: солидарности, терпимости, культуры мира, гендерного равенства, учета особых потребностей инвалидов и межкультурного диалога — ценностей, которые сформулированы в Уставе нашей Организации. Спорт, как и культура — это уникальный язык общения между людьми. Мы убеждены в том, что спорт является одним из необходимых элементов подлинного альянса цивилизаций.

Кроме того, предоставление всемирно известным чемпионам, которыми восхищаются все, статуса послов доброй воли — это исключительно ценный ход, поскольку эти люди способны лучше, чем кто-либо другой, донести идеалы Организации Объединенных Наций до молодежи и пропагандировать ЦРТ.

Княжество Монако организует на своей территории множество спортивных состязаний, которые популярны во всем мире. Спортсмены, участвующие в этих чемпионатах, помогают местным неправительственным организациям, работающим в области развития. По инициативе Молодежной экономической палаты Монако уже многие годы у нас устраивается недельный эстафетный забег. Данная эстафета, называемая «Это не финиш», проводится под лозунгами защиты прав ребенка и пользуется популярностью среди нескольких поколений участников.

И взрослые, и дети едины в своем порыве отстаивать правое дело, одновременно принося пользу своему здоровью. При подготовке детей и их учителей к этому забегу их призывают поразмышлять о причинах проведения такого соревнования, не связанных с их непосредственным семейным окружением.

Каждый год Княжество также организует Специальную Олимпиаду Монако, в которой соревнуются 52 спортсмена-инвалида, разбитых на восемь европейских команд и вызывающих восхищение у зрителей. В октябре 2007 года наша сборная спец-олимпийцев примет участие в Специальных олимпийских играх в Шанхае.

В 2007 году Монако будет принимать у себя Игры малых государств Европы — мероприятие, которое проводится с 1984 года с участием спортсменов из восьми малых европейских государств, выступающих в самом добром духе соперничества. Мы надеемся, что это событие под эгидой Международного олимпийского комитета позволит нам продемонстрировать роль спорта на службе мира и развития.

Г-н Муньос (Чили) (*говорит по-испански*): Я беру слово для того, чтобы подчеркнуть нашу поддержку проекта резолюции, озаглавленного «Спорт как средство содействия воспитанию, здоровью, развитию и миру» (A/61/L.12). Наша страна с большим энтузиазмом приветствовала консенсус, достигнутый на текущей сессии Генеральной Ассамблеи, поскольку мы убеждены в том, что спорт — это не только ценный инструмент содействия миру и развитию, но и фактор создания атмосферы терпимости и диалога, которые так нужны современному миру.

Поэтому мы хотели бы поблагодарить Тунис за работу по подготовке этого нового проекта резолюции. На данном этапе мы хотели бы подчеркнуть свою заинтересованность в Планах действий, представленном Генеральным секретарем в его докладе «Спорт на благо мира и развития: путь вперед» (A/61/373), который мы считаем превосходным ориентиром на предстоящие три года и который позволит нам не только объединить усилия правительства, гражданского общества и многосторонних организаций, но и расширить и обогатить планы и программы, осуществляемые в этих областях в каждой из наших стран.

Этот План действий также призван помочь нам в популяризации культуры спорта среди молодежи, взрослых и престарелых, включая, безусловно, спортсменов-инвалидов — мужчин, женщин и детей, жителей развитых и развивающихся стран, — с тем чтобы повысить их уровень жизни и содействовать становлению менее жестокого, более здорового и более толерантного мира. Мы убеждены: мяч должен притупить меч, конфликтные споры должны уступить место спортивным состязаниям, а сотрудничество на спортивной арене призвано стать оплотом мира и развития.

В связи с этим я хотел бы поблагодарить г-на Адольфа Оги, Специального советника Генерального секретаря по спорту на благо развития и мира, а также г-на Джибрила Диалло, Директора Бюро по спорту на благо развития и мира в Нью-Йорке.

Я также хотел бы напомнить, что Республика Чили изначально выступала за эти общие цели. Эти цели подвигли нашу страну на то, чтобы выступить с инициативой включения в Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года пункта 145, в котором подчеркивается, что спорт может содействовать укреплению мира и развитию на благо всех наших народов.

То, что уже сделано, достойно высокой оценки, однако предстоит еще сделать очень много. Мы выступаем за налаживание партнерских отношений в целях мобилизации ресурсов и наращивания потенциала отдельных стран, в особенности при участии частного сектора и гражданского общества. В связи с этим важнейшую роль в данном процессе играют фонды, неправительственные организации и спортивные федерации.

Республика Чили твердо убеждена в том, что принятие этого проекта резолюции может создать превосходную основу для полного достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, намеченных в Декларации тысячелетия. Являясь активным членом Группы друзей спорта на благо развития и мира, наша страна испытывает удовлетворение по поводу работы, проделанной в 2006 году, и полагает, что для закрепления этих достижений нам необходимо выдвигать более конкретные инициативы, которые позволят нам интегрировать вопросы спорта в планы и программы в области развития и мира как на национальном, так

и на региональном уровне. Мы обязуемся продолжать активно взаимодействовать с другими ради достижения этих благородных целей.

Г-н Жеглов (Российская Федерация): Спорт, мир и развитие — понятия, тесно связанные между собой. Необходимым условием для борьбы на спортивной арене является отсутствие войны. Спорт сближает народы, а присущая ему состязательность подразумевает не схватку врагов, а соревнование партнеров в общем стремлении к развитию. В эпоху глобализации, когда мир сталкивается с новыми вызовами и угрозами, когда необходим диалог между цивилизациями, мы убеждены, что международное спортивное сотрудничество способно сыграть важную роль в преодолении национальной и религиозной вражды, консолидации мирового сообщества. Будучи мощным инструментом воспитания в духе взаимоуважения и терпимости, спорт может служить фактором противодействия идеологии терроризма и нетерпимости. Подтверждением этому стали практические результаты Международного года спорта и физического воспитания, который внес большой вклад в решение ряда социально-экономических задач. В частности, в рамках Международного года спорта в Москве состоялась представительная международная конференция «Спорт и мир», которая дала новый импульс усилиям мирового сообщества по предотвращению конфликтов, отказу от вражды и агрессии, продвижению принципов мира и согласия.

Президент и Правительство Российской Федерации придают первостепенное значение распространение в нашей стране гуманистических ценностей спорта. С этой целью в январе 2006 года в России была принята «Федеральная целевая программа развития физической культуры и спорта на период 2006–2015 годов», призванная в три раза повысить число занимающихся спортом. Особое внимание уделяется распространению высоких идеалов спорта и олимпийского движения среди детей и юношества. В последнее время Россия все чаще становилась местом проведения крупных международных соревнований. В 2006 году наша страна принимала чемпионаты мира по легкой атлетике, по футболу среди женщин, чемпионаты Европы по спортивной борьбе и пулевой стрельбе, а также первенства мира и Европы по водному поло, дзюдо и фристайлу. Сейчас в центре внимания — выдвижение Сочи на прием в 2014 году зимних Олимпийских и Пара-

лимпийских игр. Убеждены, что проведение Олимпиады в нашей стране придаст мощный импульс развитию олимпийского движения.

Россия высоко оценивает деятельность Организации Объединенных Наций в сфере укрепления международного спортивного сотрудничества и утверждения в мире идеалов спортивного движения. Мы приветствуем совместные инициативы Организации Объединенных Наций и Международного олимпийского комитета по содействию развитию спорта и физического воспитания, разработке программ в области образования и здравоохранения, охраны окружающей среды, борьбы с голодом, улучшения положения женщин. Считаем, что поддержка спорта, в том числе на политическом уровне, может помочь странам в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Мы положительно оцениваем доклад Генерального секретаря о спорте на благо развития и мира (A/61/373). Россия стала соавтором представленного Тунисом проекта резолюции A/61/L.12 «Спорт как средство содействия воспитанию, здоровью, развитию и миру» и призывает поддержать этот конструктивный документ.

Мы благодарим Специального советника Генерального секретаря по вопросам спорта на благо мира и развития Адольфа Оги за ту активную роль, которую он играет в этих процессах. Мы готовы продолжать плодотворное взаимодействие со Специальным советником и всецело поддерживаем дальнейшее функционирование Нью-Йоркского бюро по спорту на благо развития и мира, возглавляемого г-ном Джibriлом Диалло.

Спорт является универсальным языком общения. Благодаря тому, что в соревнованиях принимают участие представители разных стран, культур и вероисповеданий, можно говорить о мощном потенциале «спортивной дипломатии», способной стать эффективным каналом продвижения культуры мира и диалога между цивилизациями. Пьер де Кубертен сказал: «Спорт — воистину посол мира, надежный мост дружбы и взаимопонимания между народами». Необходимо в полной мере использовать этот потенциал.

Г-н Левальд (Норвегия) (*говорит по-английски*): Общепризнано, что спорт может способствовать созданию атмосферы терпимости и взаимопонимания. Спорт и физическое воспитание способны

создать возможности для солидарности и сотрудничества в целях поощрения терпимости, культуры мира, социального и гендерного равенства, привлечения необходимых ресурсов для удовлетворения особых потребностей инвалидов и достижения межкультурного диалога и социальной сплоченности.

Провозглашенный в 2005 году Международный год спорта и физического воспитания привлек к себе огромное внимание, поскольку спорт неразрывно связан с миром и развитием. Созданная по итогам этого Международного года динамика закладывает хорошую основу для важных последующих действий. Ключевая роль в этой области будет принадлежать укреплению явной взаимосвязи между возможностью заниматься спортом и достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ), а также в более широком контексте целей в области устойчивого развития и мира.

Инициативы, направленные на развитие спорта, должны входить в число мероприятий по достижению ЦРТ. Основная задача здесь — включить вопрос о спорте на благо развития и мира в программы и стратегии развития, с тем чтобы он занял в них надлежащее место. Норвегия поддерживает стратегию, суть которой состоит в том, что систематическое использование спорта на благо развития и мира должно основываться на принципе «спорт для всех». Самый эффективный способ популяризации этого принципа — через школу. Занятия спортом должны включаться в учебные планы на всех этапах школьного обучения.

Перед Организацией Объединенных Наций стоят четкие задачи по реализации повестки дня по вопросу о спорте на благо развития и мира. Организации следует содействовать налаживанию партнерских связей, осуществлению инициатив и проектов в области развития. Партнерства доказали свою эффективность в поощрении и координации спорта на благо развития и мира. Кроме того, они закладывают основу для экономически выгодного включения этой темы в национальные стратегии и программы в области развития.

Следует развивать спортивные программы, способствующие гендерному равенству и расширению прав женщин. Необходимо прилагать согласованные усилия для повышения статуса вопроса о

женщинах и спорте. Надлежит осуществлять более систематическую и результативную последующую деятельность в целях поддержки рассмотрения гендерной проблематики. Кроме того, следует активизировать усилия в области спорта для повышения уровня информированности в этих вопросах и принятия мер по содействию миру. В связи с этим важную роль играет выполнение в полном объеме резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах и мире и безопасности.

Норвегия поддерживает План действий Организации Объединенных Наций по спорту на благо развития и мира, содержащийся в докладе Генерального секретаря (A/61/373). Он нацелен на всестороннее использование потенциала спорта как мощного и экономически выгодного способа поддержки государств-членов в их усилиях по достижению ЦРТ к 2015 году, равно как и более крупных целей достижения устойчивого развития и прочного мира. Идея состоит в том, чтобы расширять и укреплять партнерские связи, программы и проекты в области спорта на благо развития и мира, а также информационно-разъяснительную деятельность.

В этой связи я хотел бы отметить важность работы, проводимой гражданским обществом. В частности, Норвегия с гордостью поддерживает международную гуманитарную неправительственную организацию «Право на игру», которую возглавляет четырехкратный золотой призер Олимпийских игр норвежец Йоханн Олав Косс. Осуществляемые этой организацией программы охватывают почти 30 стран мира. В равной мере сильное впечатление на нас произвели Молодежная ассоциация Матхаре в Кении и ее работа с детьми и подростками в районах трущоб.

Норвегия хотела бы также воздать должное работе Специального советника Генерального секретаря по спорту на благо развития и мира г-ну Адольфу Оги за его приверженность этим вопросам. Он действительно играет ключевую роль в осуществлении этой важной программы.

Г-н Спатафора (Италия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего поблагодарить моего друга посла Хашани, Тунис, за его инициативу по представлению вновь в этом году этого важного проекта резолюции.

Пусть не будет никаких сомнений в отношении решительной поддержки правительства Италии

этой новой области деятельности Организации Объединенных Наций — поддержки, недавно подтвержденной нашим министром по спорту и молодежи в ее заявлении на открытии саммита молодежных лидеров, организованного Бюро Организации Объединенных Наций по спорту на благо развития и мира, который состоялся в прошлом воскресенье в этом самом зале.

Италия активно участвует в работе Группы друзей спорта на благо развития и мира. Я хотел бы здесь воздать должное усилиям Бюро Организации Объединенных Наций по спорту на благо развития и мира под страстным и самоотверженным руководством Специального советника г-на Оги и г-на Джибрилла Диалло, которые заслуживают нашей самой горячей и искренней благодарности. Позвольте мне напомнить, что бывший Председатель Генеральной Ассамблеи г-н Элиассон имел обыкновение говорить, что без страсти в жизни ничего не происходит, а без сострадания происходят плохие вещи. Что ж, должен сказать, что Директор нового Бюро Организации Объединенных Наций г-н Джибрил Диалло действительно проявляет и эту страсть и это сострадание.

Италия рада быть автором этого проекта резолюции, как и в прошлом году. Не хочу повторять того, что я говорил в прошлом году по этому вопросу, который весьма красноречиво осветили другие ораторы, выступавшие ранее сегодня вечером. Мы все знаем и признаем, в какой степени спорт является новым и важным инструментом для достижения целей Организации Объединенных Наций в области мира, развития, образования и здравоохранения.

Мы достигли широкого консенсуса на основе нашей стратегии в этой области; сейчас нам нужны действия.

Сегодня я хотел бы подчеркнуть тот факт, что ответственность за осуществление этого проекта резолюции, после его принятия, возлагается теперь на государства-члены и на систему Организации Объединенных Наций. В этом проекте содержится конкретный призыв к действиям со стороны всех государств-членов. Нас всех призывают с помощью этой резолюции предпринять конкретные оперативные инициативы, чтобы преобразовать в реальность стратегию Организации Объединенных Наций в этой области.

Нас призывают учитывать аспекты стратегий использования спорта на благо развития при разработке наших программ, чтобы применять блага этой стратегии, например, непосредственно в наименее развитых странах. В частности, нас призывают оказывать помощь наименее развитым странам в их усилиях по укреплению потенциала в области спортивных программ.

Нас призывают также содействовать выделению новых средств и принятию мер для продвижения вперед этой стратегии, и, наконец, нас призывают мобилизовать наше гражданское общество через посредство спортивных организаций, атлетов и частного сектора.

Мы — народы Объединенных Наций. На карту поставлен наш авторитет — авторитет Генеральной Ассамблеи и ее активизированная роль. Когда мы все встретимся вновь в этом зале в следующем году для обзора положения, нам придется продемонстрировать, чего мы конкретно достигли и что сделали в этой области. Нам придется доказать, что у нас есть успехи и что мы продолжаем добиваться успехов, потому что у нас есть видение и политическая воля продолжать осуществлять его.

Г-н Псиахас (Греция) (*говорит по-английски*): Греция с гордостью является одним из авторов этого проекта резолюции по спорту как средству содействия воспитанию, здоровью, развитию и миру. Кроме того, Греция продолжает содействовать идее «олимпийского перемирия», благородному делу, которое уходит своими корнями в античность.

Международное сообщество все больше осознает уникальную способность спорта нести идеи мира и укреплять развитие. Греция, которая выступала принимающей стороной последних Олимпийских игр в их месте рождения, и, кстати, является в настоящее время чемпионом Европы как по футболу, так и по баскетболу, полностью поддерживает План действий, предложенный Генеральным секретарем, и надеется на объединение усилий правительств, спортивных организаций и частного сектора.

Греция хотела бы в этой связи выразить свою искреннюю благодарность и признательность Специальному советнику по спорту на благо развития и мира, а также Бюро по спорту на благо развития и мира за их смелые инициативы в этой области.

Г-н Люттеротти (Австрия) (*говорит по-английски*): Спорт, действительно, — как сказал Генеральный секретарь Кофи Аннан, — является универсальным языком и эффективным инструментом, который сплачивает людей, независимо от их происхождения, образования, религиозных верований или экономического статуса.

Австрия твердо верит в способность спорта вносить вклад в развитие и мир. Спорт является эффективным инструментом и дешевым средством содействия достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которым Австрия привержена в полной мере. Мы с удовлетворением отмечаем, что проводившийся в 2005 году Международный год спорта и физического воспитания породил во всем мире значительную динамику. Эта динамика была укреплена на недавнем саммите молодежных лидеров в Нью-Йорке. Сейчас мы должны усилить эту динамику. В этой связи мы приветствуем доклад Генерального секретаря и его План действий. Спорт как средство мира и развития должен занимать приоритетное место в нашей повестке дня.

Мы хотели бы воздать должное Специальному советнику Генерального секретаря по спорту на благо развития и мира г-ну Адольфу Оги за его неустанные, энергичные и ориентированные на действия усилия. Мы надеемся, что он будет продолжать работать в этом качестве и в будущем при поддержке системы Организации Объединенных Наций. Особо мы благодарим Бюро по спорту на благо развития и мира в Нью-Йорке под компетентным руководством г-на Джибрила Диалло.

Австрия приветствует проект резолюции A/61/L.12, «Спорт как средство содействия воспитанию, здоровью, развитию и миру». Мы благодарны Тунису за его усилия по разработке этого проекта резолюции и проведению по нему переговоров. Моя делегация рада тому, что является его соавтором.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/61/L.12, озаглавленному «Спорт как средство содействия воспитанию, здоровью, развитию и миру».

Есть четыре дополнительных соавтора: Камерун, Маврикий, Португалия и Объединенные Арабские Эмираты.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/61/L.12?

Проект резолюции A/61/L.12 принимается (резолюция 61/10).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Ассамблея желает завершить рассмотрение пункта 49 повестки дня?

Решение принимается.

Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.